KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 17e februari 1964 door de Minister van Economische Zaken en Energie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "betreffende het vervoer en de toelating tot het overbrengen van gas langs leidingen", heeft de 22e mei 1964 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie, le 17 février 1964, d'une demande d'avis sur un projet de loi "relatif au transport et à la permission de transmission de gaz par canalisations", a donné le 22 mai 1964 l'avis suivant :

ALGEMENE BEMERKINGEN.

Het ontwerp van wet strekt ertoe het vervoer van gas, dat geschiedt door middel van leidingen, te regelen. De regelen in het ontwerp vervat, hebben alleen betrekking op het vervoer van gas, niet op de voortbrenging of ontginning noch op de distributie ervan.

Tot op heden is het gasvervoer vrij. Echter, wanneer het plaats heeft door middel van leidingen brengt het noodzakelijkerwijze een bezetting of gebruik van het openbaar domein mee, en is er aanleiding tot toekenning van wegenisverloven of wegvergunningen. Deze verloven of vergunningen worden verleend, al naar het geval, door het centraal bestuur, door de provincie of door de gemeente.

Doorgaans valt totnogtoe het vervoer samen met de distributie; deze geschiedt lokaal of gewestelijk en wordt gedaan hetzij door de gemeente zelf of door een intercommunale, hetzij door een persoon of firma die hiervoor concessie verkreeg.

Volgens de Regering is deze regeling niet meer aangepast : zij staat een doeltreffende en oordeelkundige aanwending van de verschillende energiebronnen in het algemeen en van de voorhanden zijnde gassen in het bijzonder, in de weg, en laat niet altijd toe de vraag van de gasverbruikers (industriële én huishoudelijke), zo wat de aard als wat de hoeveelheid van het gevraagde gas betreft, te bevredigen. Al geruime tijd overweegt de Regering, desbetreffend nieuwe regelen vast te stellen. De voorziene invoer van aardgas uit Nederland is aanleiding geweest tot dit ontwerp.

Uit de memorie van toelichting en uit de tekst van het ontwerp, alsmede uit de bijkomende inlichtingen verstrekt door de gemachtigde ambtenaren blijkt dat de hoofdtrekken van de nieuwe regeling die de Regering voorstelt, zijn :

1° Het gasvervoer dat plaats heeft door middel van leidingen is aan een voorafgaande toelating onderworpen, hetzij wanneer het dient ter bevoorrading van een distributiedienst, en dan neemt de toelating de vorm aan van een concessie van openbare dienst en wordt door de Koning verleend, hetzij wanneer gebruik moet worden gemaakt van het openbaar of privaat domein, Staat, provincie of gemeente, of van andermans terrein, en in dit geval wordt de toelating gegeven door de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort, bij wijze van vergunning.

Deze gasvervoerconcessie of -vergunning verleent het recht om gas te vervoeren door middel van leidingen. Het houdt tevens verlof in, alle installaties op te richten die nodig zijn voor dit vervoer en derhalve de toelating om, overeenkomstig de vereisten van dit vervoer, en onder bepaalde voorwaarden, hetzij het openbaar of privaat domein van Staat, provincie of gemeente, hetzij private gronden te bezetten of te gebruiken.

Hierdoor wordt vermeden dat, wat het aanleggen van de nodige leidingen en het oprichten van de nodige gebouwen betreft, met alle betrokken centrale, provinciale en gemeentelijke overheden afzonderlijk zou moeten worden onderhandeld.

.../...

Alleen het vervoer dat plaats heeft ter bevoorrading van de distributiediensten wordt als een openbare dienst aangezien ; dit legt uit waarom alleen dàt vervoer het voorwerp uitmaakt van een concessie, en dat het, desnoods, door de overheid zelf wordt gedaan door de tussenkomst van een publiekrechtelijke instelling.

2° Omwille van de evolutie van voortbrenging, distributie en verbruik van gas sedert de inwerkingtreding van het decreet van 14 december 1789 betreffende de oprichting van gemeenten en hun besturen, inzonderheid van de artikelen 50 en 51 van dit decreet, en ook om redenen van sociale aard, oordeelt de Regering dat de gasdistributie niet langer meer kan worden beschouwd als een aangelegenheid van gemeentelijk of van provinciaal belang, maar dat zij zaak van nationaal belang is geworden.

Derhalve behoort het niet langer meer tot de eigen en exclusieve bevoegdheid van de gemeente de gasdistributie op haar grondgebied te reglementeren en in te richten, en is de desbetreffende bemoeiing van de Regering ter wille van het nationaal algemeen belang, verenigbaar met het principe van artikel 108, tweede lid, 2°, van de Grondwet. Ook de bestaande monopolies om gas te leveren op het grondgebied van de gemeente, door deze laatste samen met de gasdistributieconcessie verleend, moeten wijken voor de economische en sociale belangen van de algemeenheid der burgers van het land, met name in de gevallen als bedoeld in artikel 5, a, c, d, e, f, g en h van het ontwerp. In voorkomend geval bestaat er grond tot herstel van de schade die de beperking van de bestaande monopolies aan de concessionaris berokkent.

.../...

3° Andermans onbebouwde en niet met een muur of omheining omsloten grond mag worden gebruikt voor de oprichting van de gasvervoerinstallaties indien zulks nodig is, met machtiging van de Koning. Deze machtiging vloeit voort uit de verklaring van openbaar nut van de oprichting der evengenoemde installaties. Dit gebruik of deze bezetting van andermans grond brengt geen bezitsberoving mee, maar vormt slechts een wettelijke erfdienstbaarheid van openbaar nut, die krachtens de wet recht geeft op schadevergoeding aan degenen ten laste van wie zij bestaat. Deze vergoeding kan ineens worden uitbetaald, en geldt dan als een forfaitaire vergoeding ; zij kan ook worden uitbetaald in de vorm van een jaarlijkse vooruit te betalen uitkering De eigenaar van het bezwaarde erf kan, binnen de termijn door de Koning bepaald, door de tussenkomst van de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort, aan de gerechtigde op de erfdienstbaarheid de aankoop van de bezette grond aanvragen. De gerechtigde op de erfdienstbaarheid kan ook, op zijn verzoek, door de Koning worden gemachtigd, in naam van de Staat maar op eigen kosten, de nodige onteigeningen te verrichten, overeenkomstig de spoedprocedure bepaald in artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen te algemenen nutte en de concessie voor de bouw van autosnelwegen, dat de besluitwet van 3 februari 1947 betreffende de spoedprocedure inzake onteigening te algemenen nutte heeft vervangen.

4° Ter verduidelijking van de draagwijdte van het ontwerp moge nog worden opgemerkt dat de gasdistributie, zoals zij in letter b van artikel 1 is omschreven, niet door het ontwerp wordt geregeld : aan de bestaande toestand inzake distributie wordt geen wijziging gebracht, onder voorbehoud van wat in 2° is gezegd.

\+

\+ \+

.../...

De gasbevoorrading van grootverbruikers door de gasvervoerder, en in bepaalde omstandigheden de gasleveringen gebonden aan het vervoer bedoeld in artikel 5, c, e, f en h, van het ontwerp, zal in voorkomend geval voor gevolg hebben dat afbreuk wordt gedaan aan het gasleveringsmonopolie dat de gemeentelijke overheid aan de gasdistributieconcessie heeft verbonden. Dit monopolie kon, in het verleden, verantwoord zijn door de vereisten van het openbaar belang. Thans stelt de wetgever vast dat het openbaar belang andere eisen stelt. Aldus kan de opheffing van het gasdistributiemonopolie worden beschouwd en behandeld als een gedeeltelijke herroeping van de distributieconcessie die kennelijk een concessie van openbare dienst is. De toepassing van de algemene beginselen en van de regelen die gelden inzake concessie van openbare dienst kunnen volstaan om een billijke oplossing te brengen in de gevallen waarin uit de exploitatie van evengenoemd gasvervoer schade ontstaat voor de houder van een gasdistributieconcessie. Indien echter, zoals blijkt uit de verklaringen van de gemachtigde ambtenaren, de Regering wenst dat de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort, of zijn gemachtigde, omwille van de eisen van openbaar belang gesteld inzake energiepolitiek, betrokken wordt bij een poging tot verzoening die het eigenlijk burgerlijk proces moet voorafgaan, dan moet dit uitdrukkelijk in de tekst worden gezegd.

Dit kan het voorwerp uitmaken van een afzonderlijk artikel opgenomen in het hoofdstuk betreffende de overgangsmaatregelen en kan best worden ingelast onmiddellijk na het artikel, waarbij de wet van 17 januari 1938 gedeeltelijk wordt opgeheven.

.../...

Volgende tekst wordt in overweging gegeven :

"Artikel ...

Oprichting en exploitatie van gasvervoer, die, door schending van een door de concessieverlenende overheid gevestigd gasdistributiemonopolie, schade veroorzaken aan de houder van de distributieconcessie, leveren grond op tot schadevergoeding. Worden de partijen het niet eens over aard en bedrag van de schadevergoeding, dan stelt de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort, of zijn gemachtigde, op verzoek van de meest gerede partij, een regeling in der minne voor. Indien geen overeenkomst wordt bereikt, kan het geschil aan de bevoegde rechter worden voorgelegd".

\+

\+ \+

ONDERZOEK VAN DE ARTIKELEN.

Artikel 1.

Er bestaat geen wezenlijk verschil tussen "vervoer" en "overbrenging" van gas. Het is niet nodig en zelfs niet nuttig dit onderscheid te maken. Overigens wordt de levering van gas aan de grootverbruikers overeenkomstig de termen van het ontwerp tevens als vervoer én als overbrenging bestempeld. Bovendien vermeldt artikel 1 alleen distributiedienst en vervoerdienst, naar geeft geen bepaling van overbrengingsdienst.

.../...

De bepaling van verdeling of distributie is vaag en onduidelijk, en beantwoordt derhalve niet aan het doel dat de Regering door artikel 1 nastreeft.

Het is niet onnuttig duidelijk te zeggen dat het gaat om de bepaling van gasvervoer, gasdistributie, enz.

Zowel private als publiekrechtelijke personen kunnen en mogen gas vervoeren of verdelen. Het gebruik van de term "organisme" wordt beter vermeden.

Artikel 2.

Het bepaalde in artikel 2 heeft zijn plaats niet in de wet. Het volstaat, zoals de Regering heeft gedaan, de verantwoording van het ontwerp te geven in de memorie van toelichting.

Een toepassing van de opvatting uitgedrukt in artikel 2 vinden wij in de artikelen 3 en 6 van het ontwerp, waarbij wordt bepaald dat het verlenen van de toelating voor vervoer van gas, zoals in artikel 1 is omschreven, aan het centraal bestuur is voorbehouden.

Dat de inrichting van en het toezicht op het gasvervoer dat geschiedt door middel van leidingen voortaan, terwille van het algemeen nationaal belang, de exclusieve taak van het centraal bestuur is geworden, betekent evenwel niet dat de gedecentraliseerde besturen elk medezeggenschap wat betreft de bezetting en het

.../...

gebruik van hun onderscheiden openbaar domein door de gasvervoerders, zouden verloren hebben. Ter eerbiediging van de opvatting neergelegd in artikel 108, tweede lid, 2°, van de Grondwet, dienen de gemeenten en provincies op wier openbaar domein de gasvervoerinstallaties komen, te worden geraadpleegd vooraleer de vervoerconcessie of -vergunning wordt verleend.

De Regering dient bovendien te overwegen of het geraden is eveneens de voorafgaande raadpleging van het bestuur van ruimtelijke ordening verplicht te maken ; zij zal gebeurlijk moeten bepalen in welke gevallen deze raadpleging is opgelegd.

Artikel 3.

Uit de verklaringen van de gemachtigde ambtenaren blijkt dat het in de bedoeling van de Regering ligt slechts het gasvervoer dat plaats heeft ter bevoorrading van een distributiedienst, omdat zij dit gasvervoer alleen als een openbare dienst beschouwt, aan het stelsel van de concessie te onderwerpen.

De vermelding dat de concessie "te opzegbaren titel" wordt verleend, wil slechts eraan herinneren dat de gasvervoerconcessie overeenkomstig de algemene regelen die de concessie van openbare dienst beheersen, steeds terwille van het algemeen belang kan worden herroepen. Het blijkt geraden in de wet eveneens te herinneren aan een andere algemene regel die met de hiervoren vermelde onmiddellijk verband houdt, namelijk

.../...

deze betreffende de vergoeding van de schade veroorzaakt door de herroeping. De vermelding in het ontwerp van slechts deze twee algemene regelen betekent klaarblijkelijk niet dat de andere rechtsregelen, die gelden inzake concessie van openbare dienst, niet van toepassing zouden zijn op de gasvervoerconcessie.

In plaats van "voorwaarden en bepalingen vastgelegd in een bij de concessieakte gevoegd lastenkohier" schrijve men liever "voorschriften van de algemene voorwaarden waarvan de tekst bij de concessieakte is gevoegd".

In een zin waarin het woord "concessieakte" al is gebruikt om een dokument te beduiden vermijde men het woord "akte" in de betekenis van handeling.

Artikel 4.

Het is de bedoeling van de Regering, wanneer zich geen vervoerder aanmeldt binnen de termijn die de Koning in elk geval afzonderlijk stelt, het voorziene gasvervoer op te dragen aan een publiekrechtelijke instelling met rechtspersoonlijkheid waarvan de Koning het statuut bepaalt en vaststelt tot welke categorie van organismen uit de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, zij wordt ingedeeld, zonder dat de wet oplegt onder welke vorm deze instelling moet zijn opgericht : er wordt alleen vereist dat het gasvervoer zou worden toevertrouwd aan een instelling opgericht door de overheid en beheerst door de regelen van publiek recht.

.../...

Artikel 5.

Artikel 5 somt de verschillende gevallen van gasvervoer op die aan een voorafgaande vergunning zijn onderworpen. Tevens bepaalt het dat wanneer de oprichting en de exploitatie van een dergelijk gasvervoer verantwoord zijn, zij niet door het bestaan van een distributiedienst of van een andere vervoerdienst kunnen worden verhinderd.

Deze opsomming en dit voorschrift maken beter het voorwerp uit van twee artikelen.

Deze lijst kan dan worden aangevuld met de vermelding van het gasvervoer dat plaats heeft ter bevoorrading van een distributiedienst. Aldus krijgt men een volledig overzicht van wat de Regering aan de regelen van het ontwerp wil onderwerpen. Deze opsomming kome liefst onmiddellijk na de algemene bepalingen. Aldus zou zij artikel 2 vormen.

Artikel 6.

Omwille van meer duidelijkheid zou het eerste lid van dit artikel, dat bepaalt welke soorten van gasvervoer aan een voorafgaande vergunning zijn onderworpen en onder welke voorwaarden zij het zijn, samen met de eerste zin van artikel 3 van het ontwerp, waarin wordt bepaald welk gasvervoer in concessie moet worden verleend, beter in één artikel worden opgenomen. De onderscheiden regelen die de concessie en de vergunning beheersen blijven het voorwerp uitmaken van afzonderlijke artikelen.

.../...

Artikel 7.

Men vervange de termen "administratieve beslissingen" door de termen "ter zake geldende wets- en verordeningsbepalingen" die beter de bedoeling van de Regering vertolken.

Het is logisch ook aan de provincies en gemeenten op wier openbaar domein gasvervoerinstallaties zijn opgericht, het recht te verlenen het tracé van deze installaties en de desbetreffende werken te doen wijzigen. Blijkens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaren stemt dit ten andere overeen met de inzichten van de Regering.

Artikel 8.

Volgens de uiteenzettingen van de gemachtigde ambtenaren, kan de verklaring van openbaar nut eveneens op het privaat domein van de Staat, provincie of gemeente slaan.

Zoals blijkt uit de uitleg verstrekt door dezelfde ambtenaren, is de toekenning, aan de Minister onder wie de energie ressorteert, van de bevoegdheid om de oprichting van gasvervoerinstallaties onder, op of boven de in dit artikel bedoelde private gronden van openbaar nut te verklaren, het resultaat van een vergissing. Alleen de Koning kan dergelijke opdracht uitvoeren.

.../...

De verplichting om slechts de belanghebbende eigenaars en huurders vooraf te verwittigen werd overgenomen uit de wet van 10 maart 1925 op de electriciteitsvoorziening (artikel 16).

De eigenaars en de huurders van de bezwaarde erve zijn gewis in de meeste gevallen de enige belanghebbenden Het zijn ook degenen die het gemakkelijkst door de gasvervoerder kunnen gekend zijn ; het zijn soms zelfs de enigen. Het kan evenwel gebeuren dat nog andere personen belang hebben onder meer op grond van gebruikspand, gebruik of vruchtgebruik. Er moet worden aangenomen dat in dat geval de eigenaar op zich moet nemen deze belanghebbenden te verwittigen.

"De betekening van de werken" is geen gepaste uitdrukking. Het is bovendien geraden duidelijk te zeggen op welke wijze de mededeling zal moeten geschieden : er kan bijvoorbeeld worden opgelegd dat zij zou geschieden bi ter post aangetekend schrijven met of zonder ontvangstbewijs. De wetgever kan zelf deze wijze bepalen of kan aan de Koning opdracht geven het te doen.

Artikel 9.

De term "onteigening" van de Nederlandse versie komt niet overeen met de term **"dépossession"** uit de Franse versie. Alleen de term in de Franse versie is de juiste. In de Nederlandse versie dient "onteigening" te worden vervangen door "bezitsberoving".

.../...

Vermits in het ontwerp wordt bepaald dat de eigenaar van het bezwaarde erf,die binnen de gestelde termijn aan de bevoegde Minister niets heeft laten weten,verondersteld wordt de vestiging van de erfdienstbaarheid te aanvaarden, kan het volstaan aan de eigenaar de formaliteit van een bericht aan de Minister op te leggen wanneer hij aan de gerechtigde op de erfdienstbaarheid de aankoop van het bezette terrein wil aanvragen.

Op grond van de termen van het ontwerp staat het de eigenaar vrij de vestiging van de erfdienstbaarheid te aanvaarden (tegen vergoeding) of aan de gerechtigde op de erfdienstbaarheid de aankoop van het bezwaarde erf aan te vragen. Hij kan deze aankoop slechts eisen op voorwaarde dat hij, binnen de termijn die de Koning zal stellen, zijn verzoek aan de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort heeft medegedeeld. Wanneer geen verkoop in der minne kan tot stand komen zal de houder van de gasvervoerconcessie of -vergunning, langs dezelfde Minister om, aan de Koning de toelating moeten vragen om tot de onteigening van het erf te mogen overgaan overeenkomstig de regelen gesteld in artikel 12 van het ontwerp.

De in het vierde lid behandelde stof houdt rechtstreeks verband met het vraagstuk van de termijn binnen welke het hiervoren vermelde bericht aan de bevoegde Minister moet worden gegeven. Dit vierde lid betreft namelijk het vertrekpunt van deze termijn. De Koning bezit evenwel reeds de bevoegdheid om te bepalen vanaf wanneer deze termijn, in de verschillende gevallen, begint te lopen, krachtens het bepaalde in het tweede lid, dat hem uitdrukkelijke opdracht geeft de termijn te stellen, zodat dit vierde lid als overbodig mag vervallen.

.../...

De verwijzing naar artikel 10 die in het laatste lid voorkomt, is het gevolg van een materiële vergissing. Het is klaarblijkelijk het bepaalde in artikel 12 van het ontwerp dat in het door dit lid gestelde geval van toepassing is.

Artikel 10.

Andere personen dan de eigenaar kunnen het recht bezitten om bouwwerken uit te voeren op het bezwaarde erf of om het te omsluiten met een muur of met een omheining, zoals bijvoorbeeld de vruchtgebruiker, of degenen die houder zijn van een recht van opstal of van een recht van gebruik, of nog de huurders.

De tekst van het ontwerp vermeldt evenwel alleen de eigenaar van het bezwaarde erf. Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaren, ligt het nochtans niet in de bedoeling van de Regering aan evengenoemde personen het voordeel van artikel 10 van het ontwerp te ontzeggen.

.../...

Artikel 11.

Luidens de memorie van toelichting beantwoordt dit artikel aan de eisen van billijkheid gesteld door de bezetting van andermans grond door de houders van een gasvervoerconcessie of -vergunning. Niet alleen de eigenaar, ook houders van andere zakelijke rechten op het bezwaarde erf kunnen schade lijden ingevolge de oprichting van gasvervoerinstallaties. Ook zij, op grond van de eisen van billijkheid waaraan de Regering wil voldoen, hebben aanspraak op vergoeding van de schade die de werken,verricht ten behoeve van het gasvervoer, hun berokkenen. Billijkheidshalve moeten dus ook zij het voordeel van artikel 11 van het ontwerp kunnen genieten.

De term "cijns" in de Nederlandse tekst is niet juist. Het woord "redevance" uit de Franse versie kan in het Nederlands beter worden weergegeven door het woord "uitkering".

Artikel 12.

Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaren zijn in de kosten die de gerechtigden op het voordeel van dit artikel moeten dragen, begrepen de kosten van vergoeding. Vermits echter de onteigening verricht wordt in naam van de Staat, wordt deze laatste eigenaar van de onteigende grond.

Artikel 13.

Het is duidelijk dat voor de toepassing van dit artikel het verzoek moet uitgaan van een bevoegde overheid. Zullen onder meer bevoegd zijn,de overheden die belast zijn met de openbare rust, de veiligheid en de hygiëne.

.../...

Artikel 13 bepaalt dat onmiddellijk, dit wil zeggen zonder verwijl, aan het met redenen omkleed verzoek gevolg moet worden gegeven, en dat in de kortst mogelijke tijd een einde moet worden gemaakt aan de stoornissen of schadelijke gevolgen die uit de gasvervoerexploitatie voortvloeien. Opdat echter kan worden uitgemaakt of de betrokken gasvervoerder al dan niet een gunstig gevolg verleent aan het evengenoemd verzoek, moet de overheid in haar verzoek bepalen binnen welke termijn een einde moet zijn gesteld aan de stoornissen en schadelijke gevolgen. De Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort treedt op wanneer de stoornissen en schadelijke gevolgen blijven duren na het verstrijken van deze maximum termijn.

Artikel 14.

Wat de te raadplegen overheden betreft, werd naar aanleiding van het onderzoek van artikel 2 van het ontwerp reeds opgemerkt dat ter voldoening aan de opvatting neergelegd in artikel 108, tweede lid, 2°, van de Grondwet, de provincies en gemeenten op wier openbaar domein de gasvervoerinstallaties moeten komen, in elk geval om advies moeten worden gevraagd.

Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaren wil het 3° het inzicht van de Regering uitdrukken om door de Koning te laten bepalen welke vormregelen zowel de Staat, provincie of gemeente als de houders van een gasvervoerconcessie of -vergunning in acht moeten nemen voor de toepassing van artikel 7 van het ontwerp, dat het gebruik van het openbaar domein regelt.

.../...

Blijkens de uitleg door dezelfde ambtenaren gegeven heeft het 4° betrekking op de termijn binnen welke gevolg moet worden gegeven aan een aanvraag tot verklaring van openbaar nut, en niet op de termijn binnen welke gevolg dient te worden gegeven aan de verklaring van openbaar nut.

Artikel 15.

Zoals het in het ontwerp is gesteld slaat dit artikel alleen op de gasvervoerconcessies.

Ondervraagd over de betekenis en de draagwijdte van dit artikel, hebben de gemachtigde ambtenaren verklaard dat het de uitdrukking wil zijn van de bedoeling van de Regering om, zowel aan degenen die om een concessie verzoeken als aan degenen die een vergunning vragen, de verplichting op te leggen bij hun aanvraag een reeks inlichtingen te voegen die vooreerst de bevoegde overheid in staat moeten stellen na te gaan of het vervoer waarvoor concessie of vergunning wordt gevraagd,aan de gestelde eisen en voorwaarden zal voldoen en vervolgens voor de betrokkenen als een voorstel gelden waardoor zij, ingeval zij de concessie of vergunning bekomen, in beginsel gebonden zijn.

Aldus blijkt, spijts de bewoordingen van de memorie van toelichting, dat artikel 15 van het ontwerp veeleer verband houdt met de wijze waarop de aanvragen om gasvervoerconcessie of -vergunning moeten worden gedaan, en meer bepaaldelijk met de vraag te weten welke stukken bij deze aanvragen moeten worden gevoegd.

.../...

Op grond hiervan hoort het bepaalde onder 4° niet thuis in artikel 15. Het heeft meer zijn plaats in artikel 14 van het ontwerp. Anderzijds verdient het aanbeveling hetgeen betrekking heeft op de vorm waarin deze aanvragen moeten worden gedaan in eenzelfde artikel samen te brengen; het eerste deel van 2° van artikel 14 van het ontwerp worde derhalve beter bij artikel 15 gevoegd.

Volgens de verklaringen van de gemachtigde ambtenaren moet onder "strafbepalingen" worden verstaan de strafbedingen die kunnen worden gesteld in geval van niet-naleving van de verbintenissen inzake gasvervoer.

Artikel 17.

Zoals uit de verklaringen van de gemachtigde ambtenaren blijkt, is het de bedoeling van de Regering dat aan degenen die op de datum van inwerkingtreding van de wet, gasvervoer als bedoeld in artikel 5 van het ontwerp exploiteren, de vereiste gasvervoerconcessie of -vergunning ambtshalve wordt verleend, op voorwaarde dat zij aan de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort alle inlichtingen en stukken verstrekken die bij een gewone aanvraag om gasvervoerconcessie of -vergunning moeten worden gevoegd, en dat zij dit doen binnen een bepaalde termijn.

Deze laatste termijn heeft aldus de waarde van een vervaltermijn : dit betekent dat wanneer binnen de gestelde termijn de opgelegde inlichtingen en stukken niet werden verstrekt, de gasvervoerder slechts opnieuw toelating voor gasvervoer kan bekomen overeenkomstig de door het ontwerp gestelde regelen.

.../...

Deze termijn moet natuurlijk van zulke duur zijn dat hij door de betrokken gasvervoerders in normale omstandigheden kan worden geëerbiedigd. Een termijn van één maand, die door de gemachtigde ambtenaren werd vooruitgezet, blijkt op het eerste gezicht te kort te zijn.

De wetgever kan zelf deze termijn vaststellen; hij kan ook de Koning gelasten de duur ervan te bepalen.

Volgens de inzichten van de Regering kan de Koning of de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort - al naar het gaat om gasvervoer waartoe toelating moet worden gegeven bijwege van concessie dan wel bijwege van vergunning, - voorwaarden en voorschriften opleggen waarnaar de betrokken gasvervoerders zich in de toekomst zullen moeten voegen. Het is wenselijk, zo niet noodzakelijk, dat de Koning of de evengenoemde Minister bepaalt binnen welke termijn aan de gestelde voorwaarden en voorschriften zal moeten worden voldaan.

Het ambtshalve verlenen van de vereiste gasvervoerconcessie of -vergunning heeft als gevolg dat de betrokken gasvervoerders voor alles wat hun gasvervoerexploitatie betreft aan de regelen van de wet zullen onderworpen zijn. Dit is een noodzakelijk gevolg, dat niet in de tekst hoeft te worden vermeld.

Artikel 18.

Zoals blijkt uit de memorie van toelichting ligt het in de bedoeling van de Regering het mogelijk te maken dat de Koning, zonder bemoeiing van het Parlement, al of een deel van de regelen vervat in het ontwerp toepasselijk maakt op het vervoer, door middel van leidingen,

.../...

van andere gasvormige produkten dan bedoeld in artikel 1, littera a, van het ontwerp, indien dit nodig mocht blijken om redenen van openbare veiligheid, of wanneer een doelmatige aanwending van de beschikbare energiebronnen het zou eisen.

Er wordt niet bedoeld aan de Koning machtiging te verlenen de door de wetgever gevestigde regelen te wijzigen. Daarom is het geraden de woorden "met aangepaste toepassingsmodaliteiten", die op dat punt verwarring zoude kunnen stichten, te laten wegvallen.

Artikel 19.

De uitdrukking "Elke inbreuk op onderhavige wet" is te vaag. In feite kan de strafbepaling slechts slaan op het verbod gasvervoer als bedoeld in het ontwerp, in te richten en te exploiteren zonder vooraf de nodige concessie of vergunning te hebben bekomen, en op de verplichtingen aan de bestaande gasvervoerders opgelegd. Op alle overige regelen gesteld in het ontwerp bestaan burgerlijke sancties. Vallen aldus onder de toepassing van de strafbepaling de overtreding van het artikel waarbij gasvervoer aan concessie of vergunning is onderworpen, alsmede de overtreding van het artikel waarbij aan degene die op de datum van inwerkingtreding van de wet gasvervoer als bedoeld in deze wet reeds exploiteert, wordt opgelegd binnen de gestelde termijn de gevraagde inlichtingen en stukken te verstrekken.

.../...

Wat dit laatste artikel betreft, vermits de tekst ervan die de Raad van State voorstelt reeds het verval van de toelating om gas te vervoeren stelt als sanctie voor de niet-naleving van de aldaar opgelegde verplichtingen, zal de Regering moeten uitmaken of deze sanctie niet volstaat om het beoogde doel te bereiken, met uitsluiting van elke strafrechtelijke sanctie.

Anderzijds staat het vast dat de gasvervoerder die wegens niet-naleving van de verplichtingen opgelegd door evengenoemd artikel, de hem ambtshalve verleende gasvervoerconcessie of -vergunning heeft verloren en toch voortgaat met gas te vervoeren zonder een nieuwe concessie of vergunning te hebben bekomen, het artikel waarbij gasvervoer aan concessie of vergunning is onderworpen, overtreedt, en wegens deze overtreding alleen al strafbaar is.

Zoals het tweede lid in het ontwerp is gesteld, wordt, in geval van herhaling, de overtreding gestraft met gevangenisstraf van vijftien dagen tot drie jaar en met geldboete van 200 frank tot 200.000 frank. Deze verhoogde straf wordt toegepast, ongeacht de termijn welke verlopen is sedert de laatste veroordeling wegens het misdrijf omschreven in het eerste lid. Wanneer geen verzachtende omstandigheden aanwezig zijn, moet de rechter de schuldige tot gevangenisstraf van ten minste vijftien dagen veroordelen. Deze opmerkingen gelden ook voor artikel 20, laatste lid, van het ontwerp.

Uit de verklaringen van de gemachtigde ambtenaren blijkt dat het met de inzichten van de Regering overeenstemt dat de artikelen 523 en 525 van het Strafwetboek

.../...

worden toegepast in geval van opzettelijke beschadiging of vernieling van een gasvervoerinstallatie. Artikel 19 van het ontwerp zou derhalve moeten worden aangevuld.

Artikel 20.

Blijkens de verklaringen van de gemachtigden worden in het derde lid van dit artikel alleen bedoeld de belemmeringen of verhinderingen zonder geweld of bedreiging. In geval van verzet met geweld of bedreiging zijn de artikelen 271 tot 274 van het Strafwetboek toepasselijk. Het verdient aanbeveling dit in de tekst te vermelden.

\+

\+ \+

Rekening houdend met de hiervoren gemaakte opmerkingen en met vele vormbemerkingen die echter geen bijzondere commentaar vereisen, stelt de Raad van State hierna volgende tekst voor.

Indien de Regering deze nieuwe tekst geheel of gedeeltelijk overneemt, moet zij, in voorkomend geval, de memorie van toelichting op de gepaste wijze ermede in overeenstemming brengen.

.../...

EKST VAN DE REGERING.

..

...

rtikel 1.

Voor de toepassing van onderavige wet verstaat men onder :

) gas : elke brandstof die gasvormig is bij een temperatuur van vijftien graden Celsius en onder een druk van 760 mm kwikkolom;

) vervoer : bedrijvigheid met het doel gas van de ene plaats naar een andere over te brengen door middel van leidingen die geen deel uitmaken van een onder c, bepaald distributienet, met inbegrip van de gaslevering aan de verbruikers waarvan de gasopnamen van iedere leveringsaansluiting, op een bestendige wijze een minimum bereiken van twee gigacalorieën per uur, of zesduizend gigacalorieën per jaar;

DOOR DE RAAD VAN STATE VOORGESTELDE TEKST.

ONTWERP VAN WET BETREFFENDE HET VERVOER VAN GAS DOOR MIDDEL VAN LEIDINGEN

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op het advies van de Raad van State,

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en Energie, en op het advies van Onze in raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Economische Zaken en Energie is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

HOOFDSTUK I. - DEFINITIES.

Artikel 1 (artikel 1 van het ontwerp).

Voor de toepassing van deze wet wordt verstaan onder :

a) gas : elke brandstof die gasvormig is bij een temperatuur van vijftien graden Celsius en onder een druk van 760 mm kwikkolom;

b) gasdistributie : de werkzaamheid die tot doel heeft gas, door middel van leidingen, te leveren aan verbruikers gevestigd op het grondgebied van een bepaalde gemeente of op het grondgebied van verschillende aan elkaar palende gemeenten die met het oog op de levering van gas onderling een overeenkomst hebben gesloten, met uitsluiting van de gasleveringen waarvoor houders van een concessie of van een vergunning voor gasvervoer, krachtens deze wet, toelating hebben;

.../...

c) verdeling : bedrijvigheid met het doel gas te leveren aan de verbruikers, door middel van leidingen, overeenkomstig de wetten, statuten en reglementaire bepalingen die de exploitatie van de distributie beheersen (regie, concessie, intercommunale maatschappij), onverminderd de door onderhavige wet, toegelaten gasleveringen aan de vervoerconcessionarissen en aan de houders van toelatingen tot het overbrengen van gas;

d) overbrenging : bedrijvigheid met het doel gas over te brengen door middel van leidingen onder de in artikel 5 van onderhavige wet voorziene voorwaarden;

e) vervoerinstallaties : de leidingen, de opslagmiddelen, machines en alle mechanische toestellen om het vervoer van het gas te verzekeren;

f) verdelingsinstallaties : de leidingen, opslagmiddelen, gebouwen, machines en alle nodige toestellen om de verdeling van het gas te verzekeren;

g) overbrengingsinstallaties : de leidingen, de opslagmiddelen, machines en alle nodige toestellen om de overbrenging van het gas te verzekeren;

h) distributiedienst : organisme dat tot doel heeft de installaties voor de distributie te exploiteren;

i) vervoerdienst : organisme dat tot doel heeft de installaties voor het vervoer van het gas te exploiteren.

c) gasvervoer : de werkzaamheid die tot doel heeft gas, door middel van leidingen die geen deel uitmaken van een distributienet, van een plaats naar een andere over te brengen en, in voorkomend geval, te leveren aan de in artikel 2 opgesomde afnemers;

d) gasdistributie-installaties : de leidingen, de opslagmiddelen, de gebouwen, de machines en, in het algemeen, alle toestellen die nodig zijn om gas te verdelen;

e) gasvervoerinstallaties : de leidingen, de opslagmiddelen, de gebouwen, de machines en, in het algemeen, alle toestellen die nodig zijn om gas te vervoeren;

f) gasdistributiedienst of gasverdeler : de private natuurlijke persoon of rechtspersoon of de publiekrechtelijke instelling die gas verdeelt, en met dat doel gasdistributie-installaties in bedrijf heeft;

g) gasvervoerdienst of gasvervoerder : de private natuurlijke persoon of rechtspersoon of de publiekrechtelijke instelling die gas vervoert en met dat doel gasvervoerinstallaties in bedrijf heeft.

.../...

Artikel 2.

Ten einde de economische ontwikkeling van het land, door een verhoogde bevoorrading in gas te bevorderen, wordt het vervoer van brandbaar gas langs leidingen als zijnde van nationaal belang erkend.

... (Artikel 2 van het ontwerp weggelaten) ...

Artikel 5.

(In geen geval mag het bestaan van een distributie- of vervoerdienst een hindernis vormen voor de hierna vermelde doeleinden :)

a) het bevoorraden van verbruikers waarvan de gasafnamen aan iedere leveringsaansluiting op een bestendige wijze, een minimum bereikt van twee gigacalorieën per uur, of zesduizend gigacalorieën per jaar;

b) een onderneming toelaten haar verschillende exploitatiezetels met haar installaties voor gasproduktie te verbinden;

c) elke onderneming bevoorraden met het oog op het verbruik van gas waarvan de chemische samenstelling of de physische eigenschappen verschillend zijn van deze van het gas dat geleverd wordt door de gasdistributie of -vervoerdienst;

HOOFDSTUK II. - WERKINGSSFEER VAN DEZE WET.

Artikel 2 (artikel 5 van het ontwerp, gedeeltelijk).

Gasvervoer door middel van leidingen is aan de voorschriften van deze wet onderworpen, als het plaats heeft:

1° ter bevoorrading van een distributiedienst;

2° voor een der hierna vermelde doeleinden :

a) ter bevoorrading van verbruikers wier gasafname aan iedere leveringsaansluiting, op een bestendige wijze, een minimum bereikt van twee gigacalorieën per uur, of zesduizend gigacalorieën per jaar;

b) zonder verdeling noch verkoop op het grondgebied van België;

c) naar een onderneming met het oog op haar bevoorrading in gas waarvan de chemische samenstelling of de physische eigenschappen verschillen van die van het gas dat door de plaatselijke of gewestelijke distributiedienst wordt geleverd;

.../...

d) een verbruiker bevoorraden die niet genoeg gas ontvangt van de gasdistributie of -vervoerdienst tegen de algemene voorwaarden van het abonnement of van de bevoorrading en namelijk in het tijdbestek daarvoor toegekend door het lastenkohier voor het verwezenlijken van de leveringen ;

d) ter bevoorrading van een verbruiker waaraan de plaatselijke of gewestelijke distributiedienst geen voldoende gas levert overeenkomstig de algemene voorwaarden van het abonnement of van het bevoorradings- of leveringscontract, en namelijk niet binnen de termijn die voor de uitvoering van de leveringen in de evengenoemde algemene voorwaarden is gesteld ;

e) het onderling verbinden van de produktie-, vervoer- of distributieinstallaties met het doel van een uitwisseling of met het oog op een betere benutting van deze installaties;

e) ter begunstiging van het meest economisch verbruik van onvermijdelijke gassen ;

f) het meest economisch verbruik van de onvermijdelijke gassen begunstigen ;

f) ter bevoorrading van een onderneming die in moeilijkheden verkeert, door middel van tijdelijke installaties en slechts gedurende de tijd die strikt nodig is voor het uitvoeren van de noodzakelijke herstellingen ;

g) een onderneming door middel van voorlopige installaties bevoorraden, met het doel haar te helpen, doch gedurende de voor het uitvoeren van de noodzakelijke herstellingen streng nodige tijd ;

g) voor aanvoer van gas dat als motorbrandstof of als grondstof wordt aangewend ;

h) het vervoeren of verdelen van gas dat aangewend wordt als motorbrandstof of als grondstof ;

h) tussen de installaties voor gasproduktie en de verschillende exploitatiezetels van eenzelfde onderneming ;

i) het overbrengen van gas door middel van leidingen die hetzij : gasvelden, of gasfabrieken onderling verbinden of met samendrukkings- of ontspanningsstations, hetzij zulke stations onderling, hetzij deze produktiecentra of deze stations met een leveringspunt van een distributiedienst ;

i) tussen produktie-, vervoer- en distributieïnstallaties met het oog hetzij op een uitwisseling, hetzij op wederzijdse hulp, of met het doel deze installaties beter te benutten ;

.../...

j) het vervoeren van gas zonder verdeling, noch verkoop.

j) tussen gasvelden, tussen gasfabrieken, tussen gasvelden of gasfabrieken en samendrukkings- of ontspanningsstations, tussen samendrukkingsstations, tussen ontspanningsstations of tussen samendrukkings- en ontspanningsstations.

HOOFDSTUK III.- CONCESSIE EN VERGUNNING VOOR GASVERVOER.

Artikel 3.

Het vervoer van gas maakt het voorwerp uit van een concessie ...

Artikel 3 (eerste zin van artikel 3 en artikel 6, eerste lid, van het ontwerp).

Gasvervoer als bedoeld in artikel 2, 1°, maakt het voorwerp uit van een concessie.

Artikel 6 (eerste lid).

De bedrijvigheden bepaald onder artikel 5 hiervoor maken het voorwerp uit van een overbrengingtoelating, voor zoveel zij het gebruik noodzaken van het openbaar domein of van een privaat bezit dat niet toebehoort aan diegene die de bedrijvigheid uitoefent.

...

Het gasvervoer bedoeld in artikel 2, 2°, is onderworpen aan een voorafgaande vergunning wanneer gebruik moet worden gemaakt hetzij van het openbaar domein, hetzij van een privaat erf dat niet aan de vervoerdienst of aan de vervoerder toebehoort.

Artikel 3.

...

Deze concessie is een akte waarbij de Koning voor een beperkte duur en ten opzegbare titel een openbaar persoon of een privaat persoon -natuurlijk of rechtspersoon - belast met de oprichting en de exploitatie van installaties voor gasvervoer, op diens kosten en onder diens risico en onder de voorwaarden en bepalingen vastgelegd in een bij de concessieakte gevoegd lastenkohier.

Artikel 4 (artikel 3 van het ontwerp, behalve de eerste zin).

De concessie van gasvervoer is een concessie van openbare dienst; zij wordt door de Koning verleend voor een beperkte duur. Zij kan terwille van het openbaar belang, tegen vergoeding, vóór het verstrijken van de duur worden herroepen.

De concessie houdt tevens verlof in, alle nodige gasvervoerinstallaties op te richten en te exploiteren.

../....

Oprichting en exploitatie geschieden op kosten en risico van de concessiehouder en overeenkomstig de voorschriften van de algemene voorwaarden waarvan de tekst bij de concessieakte is gevoegd.

Artikel 4.

Indien geen enkele vervoerconcessie kan verleend worden binnen een door de Koning vastgelegd termijn, mag het gasvervoer, op grond van een in de Ministerraad overlegd koninklijk besluit, toevertrouwd worden aan een regie of aan een openbare instelling waarvan de werkings- en beheersregels door de Koning worden bepaald.

Deze organismen zijn onderworpen aan de wettelijke bepalingen betreffende het toezicht op zekere organismen van openbaar nut.

Artikel 5 (artikel 4 van het ontwerp).

Wanneer zich geen vervoerder aanmeldt binnen de termijn die de Koning in elk geval afzonderlijk stelt, mag het gasvervoer op grond van een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit worden opgedragen aan een publiekrechtelijke instelling met rechtspersoonlijkheid waarvan de Koning het statuut bepaalt. Hetzelfde koninklijk besluit bepaalt bij welke categorie van organismen uit de wet van 16 maart 1954, betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, zij wordt ingedeeld.

Artikel 6 (tweede lid).

...

Deze overbrengingstoelating is een rechtstitel verleend door de Minister, die de energie in zijn bevoegdheid heeft, aan een natuurlijke- of rechtspersoon waarbij aan de titularis het recht verleend wordt tot het oprichten of het exploiteren, van installaties voor het overbrengen van gas en dit onder de voorwaarden dienaangaande door de Minister bepaald.

Artikel 6 (artikel 6, tweede lid, van het ontwerp).

De vergunning waarvan sprake in artikel 3, tweede lid, wordt gegeven door de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort.

Zij houdt tevens verlof in, alle nodige gasvervoerinstallaties op te richten en te exploiteren.

Oprichting en exploitatie geschieden op kosten en risico van de vergunninghouder en onder de voorwaarden die de Minister in elk geval afzonderlijk in de vergunningakte bepaalt.

.../...

Artikel 14.

...

2°(De wijze waarop- en de termijnen binnen dewelke de concessie- en toelatingsaanvragen moeten gedaan worden, de daarbij te voegen bescheiden,) de uit te voeren onderzoeken, de te raadplegen overheden en diensten evenals de termijnen waarin deze hun advies moeten laten kennen ;

(...)

Artikel 5.

In geen geval mag het bestaan van een distributie- of vervoerdienst een hindernis vormen voor de hierna vermelde doeleinden :

...

Artikel 7.

De vervoerconcessionarissen van gas, evenals de houders van een toelating voor het overbrengen van gas hebben het recht al de werken uit te voeren, onder, op of boven het openbaar domein, die vereist zijn voor de oprichting, de werking en het in goede staat onderhouden van de installaties voor het vervoer of het overbrengen van gas en dit overeenkomstig de bepalingen van de concessieakten, toelatingsakten, de lastenkohieren en de administratieve beslissingen.

Artikel 7 (nieuw + artikel 14, 2°, gedeeltelijk).

De concessie of vergunning bedoeld in artikel 3 wordt slechts verleend na voorafgaande raadpleging van de gemeente of van de provincie op wier openbaar domein de gasvervoerinstallaties komen. Komen die installaties op het openbaar domein van verschillende gemeenten, dan wordt bovendien de bestendige deputatie geraadpleegd. De Koning bepaalt de termijn binnen welke het advies moet worden gegeven.

Artikel 8 (artikel 5, gedeeltelijk).

In geen geval mag het bestaan van een gasdistributiedienst, of van een andere gasvervoerdienst, de inrichting en de uitvoering van een in artikel 2 bedoeld vervoer van gas beletten.

HOOFDSTUK IV.- RECHTEN EN PLICHTEN VAN DE HOUDER VAN EEN GASVERVOER-CONCESSIE OF -VERGUNNING.

Artikel 9 (artikel 7 van het ontwerp)

De houder van een gasvervoerconcessie of -vergunning heeft het recht alle werken uit te voeren, onder, op of boven het openbaar domein, die nodig zijn voor de oprichting, de werking en het onderhoud in goede staat van de gasvervoerinstallaties. Deze werken moeten worden uitgevoerd overeenkomstig de voorschriften van de algemene voorwaarden waarvan de tekst bij de concessieakte is gevoegd of onder de voorwaarden die in de vergunningsakte zijn vermeld, en met inachtneming van alle ter zake geldende wets- en verordeningsbepalingen.

.../...

Wanneer het belang van de nationale veiligheid dit vereist, heeft de Koning het recht de schikkingen of het tracé van een installatie, evenals de werken die erop betrekking hebben, te doen wijzigen. De kosten voor de werken vallen ten laste van de onderneming die de installatie heeft opgericht.

Op het openbaar domein, heeft de Staat in elk geval het recht later de schikkingen of het tracé van een installatie te doen wijzigen, evenals de werken die hiermede verband houden.

De kosten van de werken vallen ten laste van de onderneming die de installatie heeft opgericht, ingeval deze wijzigingen opgelegd werden hetzij om reden van de openbare veiligheid, hetzij om de schoonheid van een landschap te vrijwaren, hetzij in belang van de wegen, de waterlopen, de kanalen of een openbare dienst hetzij ingevolge een verandering door de belendende bewoners aangebracht aan de toegangen van de eigendommen langs de gevolgde wegen ; in de andere gevallen, zijn zij ten laste van de Staat. Deze kan een voorafgaand bestek eisen, en in geval van onenigheid zelf overgaan tot de uitvoering van de werken.

Artikel 8.

De Minister die de energie in zijn bevoegdheid heeft, kan, na onderzoek, verklaren dat het van openbaar nut is vervoer- of overbrengingsinstallaties van het gas op te richten, onder op of boven de niet bebouwde private terreinen, die niet afgesloten zijn met een muur of met een omheining overeenkomstig de bouw- of urbanisatiereglementen.

Wanneer het belang van 's lands veiligheid het vereist, heeft de Koning het recht de ligging of het tracé van de gasvervoerinstallatie en de desbetreffende werken te doen wijzigen. De kosten van deze wijzigingen komen ten laste van degene die de gasvervoerinstallatie exploiteert.

Ditzelfde recht bezitten ook de Staat, de provincie en de gemeente ten aanzien van de gasvervoerinstallaties op hun openbaar domein opgericht. De aldus verrichte wijzigingen geschieden op kosten van degene die de gasvervoerinstallatie exploiteert, indien zij zijn opgelegd hetzij terwille van de openbare veiligheid, hetzij terwille van de vrijwaring van het landschapsschoon, hetzij in het belang van een openbare dienst of van de waterlopen, kanalen en openbare wegen, hetzij wegens verandering in de toegangen tot de eigendommen gelegen langs de openbare weg. In de andere gevallen komen de kosten ten laste van de Staat, de provincie of de gemeente ; deze laatste kunnen dan een voorafgaande prijsberekening vragen; als er onenigheid is over de prijs van de uit te voeren werken, kunnen zij ze zelf uitvoeren.

Artikel 10 (artikel 8 van het ontwerp)

Na onderzoek kan de Koning van openbaar nut verklaren het oprichten van een gasvervoerinstallatie onder, op of boven private gronden die niet bebouwd zijn en die niet omsloten zijn met een muur of met een omheining die overeenkomt met de bouw- of stedebouwverordeningen.

.../...

Deze verklaring verleent aan de concessionaris of aan de toelatingshouder het recht deze gasinstallaties op te richten, onder, op of boven deze terreinen, er het toezicht van te verzekeren, en tot het uitvoeren van de werken voor de werking en het onderhoud, dit alles onder voorwaarden bepaald in het ministerieel besluit van de verklaring van openbaar nut.

De werken mogen pas aangevangen worden na een termijn van twee maanden te rekenen vanaf de betekening aan de belanghebbende eigenaars en houders.

Artikel 9.

Het bezetten van een openbaar of privaat domein moet het gebruik eerbiedigen waarvoor het ontleende domein bestemd is. Deze bezetting brengt geen enkele onteigening mee, maar bestaat uitsluitend in een wettelijke dienstbaarheid van openbaar nut welke de eigenaar of de huurder er toe verplicht zich te onthouden van elke daad die leidt tot het beschadigen van de **constructie**, de goede werking, het onderhoud en het gaaf bewaren van de installaties.

Deze verklaring van openbaar nut verleent aan de houder van een gasvervoerconcessie of -vergunning, ten voordele van wie zij wordt gedaan, het recht gasvervoerinstallaties op te richten onder, op of boven deze private gronden, het toezicht op deze installaties te houden en de werken uit te voeren die nodig zijn voor de werking en het onderhoud ervan, onder de voorwaarden welke in die verklaring zijn genoemd.

Met de uitvoering van de werken mag eerst een aanvang worden gemaakt twee maanden nadat de belanghebbende eigenaars en huurders op de hoogte zijn gebracht ... (zie laatste opmerking onder artikel 8 van het ontwerp) ...

Artikel 11 (artikel 9 van het ontwerp)

Het gebruik waartoe het openbaar of het privaat domein dat gedeeltelijk wordt bezet, is bestemd, moet worden geëerbiedigd. Deze bezetting brengt generlei bezitsberoving mee, maar vormt een wettelijke erfdienstbaarheid van openbaar nut die elke daad verbiedt welke de gasvervoerinstallaties of de exploitatie ervan kan schaden.

.../...

De eigenaar van de met deze dienstbaarheid belaste gronden zal aan de Minister, die de energie in zijn bevoegdheid heeft, binnen een termijn bepaald door de Koning, laten weten of hij de vestiging van de dienstbaarheid aanvaardt ofwel of hij de titularis van de concessie of van de toelating de aankoop van de terreinen vraagt.

Eens deze termijn voorbij, wordt de eigenaar verondersteld de vestiging van de dienstbaarheid te aanvaarden.

Nochtans, indien ten gevolge van nieuwe omstandigheden het bestaan van de dienstbaarheid het normaal gebruik van het betrokken terrein onmogelijk maakt dan mag de eigenaar nog vragen aan de titularis van de concessie of van de toelating tot de aankoop ervan over te gaan.

Wanneer de eigenaar van de terreinen tot geen akkoord geraakt met de titularis van de concessie of van de toelating aangaande een verkoop in der minne van de terreinen belast met de dienstbaarheid, dan wordt hiernavolgend artikel 10 toegepast.

Artikel 10.

De eigenaar die de dienstbaarheid heeft aanvaard behoudt het recht de gesteldheid van de plaats te wijzigen, onder voorbehoud dat hij geen schikkingen zou treffen, die alleen tot doel hebben de concessionaris of de titularis van de toelating ertoe te verplichten zijn installaties te wijzigen of te verplaatsen.

De eigenaar van het private erf dat met deze erfdienstbaarheid is bezwaard, kan binnen de termijn door de Koning bepaald, aan de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort, laten weten dat hij aan de gerechtigde op de erfdienstbaarheid de aankoop van het bezette terrein aanvraagt.

Wanneer tussen de eigenaar van het bezwaarde erf en de houder van een gasvervoerconcessie of -vergunning geen overeenstemming wordt bereikt voor een verkoop in der minne, is het hiernavolgende artikel 14 van toepassing.

Artikel 12 (artikel 10 van het ontwerp).

De gasvervoerinstallaties moeten worden verplaatst of, zo nodig, weggenomen op verzoek van de eigenaar van het bezwaarde erf of van degene die het recht heeft om er bouwwerken op uit te voeren of om het te omsluiten met een muur of met een omheining die overeenkomt met de bouw- of stedebouwverordeningen, indien zij dit recht willen uitoefenen.

.../...

De installaties opgericht op een open niet bebouwd terrein moeten op verzoek van de eigenaar verplaatst worden, indien hij van zijn recht wil gebruik maken om te bouwen of om zijn terrein af te sluiten overeenkomstig de bepalingen van alinea 4 van onderhavig artikel.

De verplaatsings- of veranderingskosten van de installaties vallen ten laste van de concessionaris of van de toelatingshouder, maar de eigenaar moet hem ten minste zes maand op voorhand schriftelijk verwittigen vooraleer met de werken aangaande het wijzigen van de bestaande toestand, het bouwen of het omheinen aan te vangen.

Indien de eigenaar van zijn recht gebruik maakt om zijn eigendom af te sluiten door middel van muren of van omheiningen overeenkomstig de bouw- of urbanisatiereglementen, zonder het verplaatsen van de installaties te eisen, dan behoudt de concessionaris of de toelatinghouder het recht het toezicht te verzekeren en over te gaan tot de werken betreffende de werking, het onderhoud en het herstellen van deze installaties.

Indien de betrokkenen dit recht uitoefenen zonder de verplaatsing of het wegnemen van de gasvervoerinstallaties te eisen, behoudt de gerechtigde op de erfdienstbaarheid het recht om het toezicht op deze installaties uit te oefenen en om de werken uit te voeren die nodig zijn voor hun werking, hun onderhoud en hun herstelling.

De kosten veroorzaakt door het verplaatsen of wegnemen van de gasvervoerinstallaties komen ten laste van de gerechtigde op de erfdienstbaarheid; de in het eerste lid vermelde personen moeten echter ten minste zes maanden vooruit schriftelijk waarschuwen eer zij de voorgenomen werken beginnen uit te voeren.

Artikel 11.

De titularis van een concessie of van een overbrengingstoelating zal de eigenaars en de huurders vergoeden voor de schade die ou kunnen voortspruiten ingeolge de toepassing van artikel 7 ot 10 en dit volgens schatting, etzij bij minnelijke schikking, etzij door rechtbanken vastgeteld.

Artikel 13 (artikel 11 van het ontwerp

De gerechtigde op de erfdienstbaarheid moet de schade vergoeden die de werken die hij overeenkomstig de artikelen 9 tot 12 uitvoert, veroorzaken aan degenen ten laste van wie de erfdienstbaarheid bestaat. Het bedrag van de vergoeding wordt vastgesteld hetzij in der minne, hetzij door de rechtbanken.

.../...

Deze vergoedingen kunnen verleend worden hetzij als forfaitaire vergoeding, hetzij onder vorm van een jaarlijks bij voorbaat te betalen cijns.

De vergoedingen voor schade voortspruitende uit de oprichting of de exploitatie van een vervoerconcessie of van een overbrengingstoelating vallen volledig ten laste van de belanghebbende onderneming, die verantwoordelijk blijft voor al de schadelijke gevolgen ten overstaan van derden.

Artikel 12.

De beneficianten van een verklaring van openbaar nut kunnen door een koninklijk besluit gemachtigd worden, in naam van de Staat, verder over te gaan tot de onteigening voor openbaar nut, maar dit op hun aanvraag en hun kosten. De spoedprocedure, voorzien bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962, betreffende de onteigeningen ten algemenen nutte en de concessies met het oog op het aanleggen van autowegen,is hier van toepassing.

Deze vergoeding kan in eens worden uitbetaald en geldt dan als een forfaitaire vergoeding; zij kan ook worden uitbetaald in de vorm van een jaarlijkse vooruit te betalen uitkering.

De houder van een gasvervoerconcessie of -vergunning is ook aansprakelijk tegenover derden voor alle schadelijke gevolgen uit de oprichting of de exploitatie van zijn gasvervoerinstallaties ; de vergoedingen voor de berokkende schade komen volledig te zijnen laste.

Artikel 14 (artikel 12 van het ontwe

De houder van een gasvervoerconcessie of -vergunning, ten voordele van wie een koninklijk besluit van verklaring van openbaar nut is vastgesteld,kan, wanneer hij het vraagt en binnen de perken van dit laatste besluit, door de Koning worden gemachtigd in naam van de Staat maar op eigen kosten de nodige onteigeningen te verrichten. De spoedprocedure bepaald in artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen te algemenen nutte en de concessie voor de bouw van de autosnelwegen is van toepassing op deze onteigeningen.

.../.

Artikel 13.

De concessionarissen van het gasvervoer, evenals de toelatingshouders voor het overbrengen van gas zijn er toe gehouden onmiddellijk gevolg te geven aan elk gemotiveerd verzoek tot het stopzetten, in de kortst mogelijke tijd, van elke stoornis of schadelijke invloed te wijten aan hun exploitatie.

Wanneer aan dit verzoek geen gunstig gevolg zou verleend worden, zullen door de Minister, die de energie in zijn bevoegdheid heeft, de nodige maatregelen opgelegd worden, met inbegrip van het verplaatsen of wijzigen van de installaties, dit op de kosten en het eigen risico van de uitbaters.

Artikel 14.

De Koning bepaalt onder meer :

1° de algemene reglementen betreffende het oprichten en het exploiteren van de installaties voor het vervoer en het overbrengen van gas, evenals de veiligheidsmaatregelen, onverminderd het politierecht van de aangestelde overheden;

Artikel 15 (artikel 13 van het ontwerp

De houder van een gasvervoerconcessie of -vergunning is verplicht zonder verwijl gevolg te geven aan elk met redenen omkleed verzoek van de bevoegde overheid om in de kortst mogelijke tijd een einde te maken aan de stoornissen of schadelijke gevolgen die uit zijn gasvervoerexploitatie voortvloeien.

Wanneer aan deze stoornissen of schadelijke gevolgen geen einde is gemaakt binnen de door de overheid gestelde termijn, neemt de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort zelf de nodige maatregelen ; zo nodig, geeft hij bevel tot wijziging of tot verplaatsing van de gasvervoerinstallaties. De bevelen van de Minister worden uitgevoerd op kosten en risico van de betrokken gasvervoerdienst of gasvervoerder.

HOOFDSTUK V.- UITVOERING VAN DE WET.

Artikel 16 (artikel 14, behalve het 2°,en artikel 15, 4°, van het ontwerp).

Voor de uitvoering van deze wet bepaalt de Koning onder meer :

1° de algemene voorschriften die moeten worden in acht genomen en de veiligheidsmaatregelen die dienen te worden genomen bij de oprichting en bij de exploitatie van gasvervoerinstallaties, onverminderd het politierecht van de bevoegde overheden ;

.../...

2° ...(zie tekst voorkomend naast artikel 7 van de door de Raad van State voorgestelde tekst) ...

3° de te volgen procedure voor het gebruik van het openbaar domein ;

4° de te volgen procedure voor de verklaring van openbaar nut in de termijnen waarin hieraan gevolg moet gegeven worden ;

5° de schaal van de maxima cijnzen die de Staat, hetzij voor zijn rekening, hetzij voor rekening van de provinciën of van de gemeenten, toegelaten is te innen voor het benutten van het openbaar domein door de installaties voor het vervoer of het overbrengen van gas, evenals de schaal van de minima cijnzen verschuldigd aan de eigenaars van de terreinen belast met een dienstbaarheid ;

6° de te volgen procedure en de toe te passen modaliteiten in geval van intrekking of het niet vernieuwen van een concessie ;

2° welke overheden of diensten, behalve provincies en gemeenten, moeten worden geraadpleegd, en binnen welke termijn zij hun advies moeten geven ;

3° de procedure en de formaliteiten die in acht moeten worden genomen bij elk in artikel 9 bedoeld gebruik van het openbaar domein, of wanneer de centrale, provinciale of gemeentelijke overheden overeenkomstig hetzelfde artikel de op hun openbaar domein aangelegde gasvervoerinstallaties willen doen wijzigen ;

4° de procedure die moet worden gevolgd voor de verklaring van openbaar nut bedoeld in artikel 10, en binnen welke termijn gevolgd moet worden gegeven aan een aanvraag tot verklaring van algemeen nut ;

5° de procedure en de formaliteiten die in acht moeten worden genomen in geval van herroeping of van niet-vernieuwing van een gasvervoerconcessie ;

6° de procedure die moet worden gevolgd om tot een regeling in der minne te komen in de verschillende gevallen waarin bij de toepassing van deze wet een betwisting ontstaat ;

.../...

Artikel 15.

....

4° de procedure voor een minnelijke schikking in geval van betwisting, en de strafbepalingen ;

...

7° de strafbedingen die mogen worden gesteld in geval van niet-nakoming van de verbintenissen inzake gasvervoer.

De Koning bepaalt ook de schaal van de maxima retributies die de Staat, de provincie of de gemeente, overeenkomstig artikel 13, als vergoeding voor de bezetting van zijn openbaar of privaat domein mag heffen, alsmede de schaal van de minima uitkeringen die krachtens hetzelfde artikel aan private personen verschuldigd zijn.

Artikel 14.

...

2° de wijze waarop en de termijnen binnen dewelke de concessie- en toelatingsaanvragen moeten gedaan worden, de daarbij te voegen bescheiden, de uit te voeren onderzoeken, de te raadplegen overheden en diensten, evenals de termijnen waarin deze hun advies moeten laten kennen,) .

Artikel 17 (artikel 14, 2°,gedeeltelijk + artikel 15,behalve het 4°, van het ontwerp).

De aanvraag om gasvervoerconcessie of -vergunning wordt, binnen de door de Koning gestelde termijn, gericht aan de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort.

Artikel 15.

De bepalingen van de lastenkohieren die de vervoerconcessie en de overbrengingstoelatingen beheersen worden bepaald door een koninklijk besluit. Deze lastenkohieren zullen onder meer omvatten:

De Koning bepaalt welke stukken het bij de aanvraag te voegen dossier moet bevatten.

Dit dossier bevat ten minste :

.../...

1° een gedetailleerde kaart met het tracé van het vervoer en de aanduiding van de plaatsen waar de bevoorrading of de levering voorzien is ;

2° al de aanduidingen aangaande de ligging en de installaties voor het vervoer of voor het overbrengen ;

3° al de kwantitatieve en kwalitatieve aanduidingen van het vervoerde gas ;

4° ... (zie tekst voorkomend naast artikel 16 van de door de Raad van State voorgestelde tekst) ...

5° de algemene verkoopsvoorwaarden ;

6° gebeurlijk, de bevoegdheid tot het afsluiten van kontrakten voor opschorsbare levering.

1° het uitvoerig in kaart gebrachte tracé van het gasvervoer, met aanduiding van de plaatsen waar een bevoorrading of een levering is voorzien ;

2° alle dienstige aanduidingen betreffende de ligging en de aard van de gasvervoerinstallaties ;

3° alle dienstige inlichtingen omtrent hoeveelheid, hoedanigheid of aard van het te vervoeren gas ;

4° de algemene verkoopvoorwaarden voor het vervoerde gas ;

5° in voorkomend geval, de vermelding van de mogelijkheid om contracten te sluiten voor levering met mogelijkheid van schorsing.

.../...

Artikel 20.

Onverminderd de machten toegekend aan de officieren aan de gerechtelijke politie, duidt de Koning de agenten aan die bevoegd zijn om de inbreuken op onderhavige wet en op de uitvoeringsbesluiten ervan op te sporen en vast te stellen, zulks door een proces-verbaal met bewijskracht tot bewijs van het tegendeel.

Hij kan dezelfde machten toekennen aan de agenten van de concessionarissen en aan de titularissen van de overbrengstoelatingen binnen de perken en onder de voorwaarden die bepaald zijn door de wet.

Artikel 19.

Elke inbreuk op onderhavige wet, of op de besluiten getroffen in uitvoering ervan, zal gestraft worden met een boete van 100 tot 100.000 frank en met een gevangenisstraf van acht dagen tot één maand of met een van deze straffen afzonderlijk.

De boete zal verdubbeld worden ingeval van herhaling en de overtreder zal een gevangenisstraf van vijftien dagen tot drie jaar oplopen.

De beschikkingen van boek I van het Wetboek, inbegrepen hoofdstuk VII en artikel 85, zijn van toepassing op deze inbreuken.

HOOFDSTUK VI. - STRAFBEPALINGEN.

Artikel 18 (artikel 20, eerste en tweede lid, van het ontwerp).

Onverminderd de bevoegdheden van de officieren van gerechtelijke politie, wijst de Koning de ambtenaren aan die bevoegd zijn om de overtredingen bedoeld in artikel 19 op te sporen en vast te stellen; hun proces-verbaal heeft bewijskracht tot het tegenbewijs wordt geleverd.

De Koning kan dezelfde bevoegdheden verlenen aan de bedienden van de houders van een gasvervoerconcessie of -vergunning binnen de perken en onder de voorwaarden die hij bepaalt.

Artikel 19 (artikel 19 van het ontwerp).

Overtreding van (de) artikel(en) 3 (en 22) van deze wet en van de besluiten gesteld tot uitvoering van deze wet wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot een maand en met geldboete van 100 frank tot 100.000 frank, of met één van die straffen alleen. In geval van herhaling wordt de geldboete verdubbeld en wordt de overtreder gestraft met gevangenisstraf van vijftien dagen tot drie jaar.

De bepalingen van het Eerste Boek van het Strafwetboek met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85 zijn toepasselijk op de in het eerste lid bedoelde overtredingen.

De artikelen 523 en 525 van het Strafwetboek zijn toepasselijk op de opzettelijke beschadiging of vernieling van eender welke gasvervoerinstallatie.

.../...

Artikel 20.

...

Elke vrijwillige belemmering of hindernis bij de uitvoering van de functies van de agenten vernoemd in bovenstaande paragrafen is strafbaar met een boete van 100 tot 100.000 frank en met een gevangenisstraf van acht dagen tot één maand of één van deze straffen afzonderlijkt.

Bij herhaling zal de boete verdubbeld worden en zal de overtreder een gevangenisstraf van vijftien dagen tot drie jaar oplopen.

Artikel 16.

Bij onderhavige wet wordt, voor wat betreft het vervoer of het overbrengen van gas, de wet van 17 januari 1938 tot regeling van het gebruik door de openbare besturen, de verenigingen van gemeenten en de concessiehouders van openbare diensten of van diensten van openbaar nut, van de openbare domeinen van de Staat, van de provinciën en van de gemeenten, voor het aanleggen en het onderhouden van leidingen en inzonderheid van gas- en waterleidingen, ingetrokken.

Artikel 20 (artikel 20, derde en vierde lid, van het ontwerp).

Onverminderd de toepassing van de straffen bepaald bij de artikelen 271 tot 274 van het Strafwetboek wordt gestraft met gevangenisstraf van acht dagen tot één maand en met geldboete van 100 frank tot 100.000 frank, of met een van die straffen alleen, hij die de in artikel 18 genoemde officieren, ambtenaren of bedienden opzettelijk belemmert of hindert in de uitvoering van de aldaar bepaalde opdrachten. In geval van herhaling wordt de geldboete verdubbeld en wordt de overtreder gestraft met gevangenisstraf van vijftien dagen tot drie jaar.

De bepalingen van het Eerste Boek van het Strafwetboek met inbegrip van hoofdstuk VII en artikel 85 zijn toepasselijk op de in het eerste lid bedoelde overtredingen.

HOOFDSTUK VII. - OPHEFFINGS- EN OVERGANGSBEPALINGEN.

Artikel 21 (artikel 16 van het ontwerp).

De wet van 17 januari 1938 tot regeling van het gebruik door de openbare besturen, de verenigingen van gemeenten en de concessiehouders van openbare diensten of van diensten van openbaar nut, van de openbare domeinen van de Staat, van de provinciën en van de gemeenten voor het aanleggen en het onderhouden van leidingen, inzonderheid van gas- en waterleidingen, is opgeheven in zover zij het gasvervoer betreft.

.../...

Artikel 17.

Het voordeel van de bepalingen van onderhavige wet wordt bij uitbreiding verleend aan de gasvervoerdiensten die reeds bestonden voor het van kracht worden van onderhavige wet.

ikel 18.

Bij koninklijk besluit, kunn de bepalingen van onderhavige et of zekere onder hen uitgebreid orden met aangepaste toepassingsodaliteiten, aan het vervoer of aan de overbrenging langs leidingen, van ander dan in artikel 1, a, bedoeld gas.

...

...

Artikel 22 (artikel 17 van het ontw

Aan degene die op de datum van inwerkingtreding van deze wet een gasvervoer als bedoeld in artikel 2 exploiteert, wordt de in artikel 3 bepaalde gasvervoerconcessie of -vergunning verleend op voorwaarde dat hij, binnen de termijn (...zie commentaar onder artikel 17 in het advies ...), aan de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort de stukken overmaakt en de inlichtingen verstrekt die overeenkomstig artikel 17 zijn vereist.

De Koning of de Minister tot wiens bevoegdheid de energie behoort, al naar het geval, bepaalt binnen welke termijn de betrokken vervoerder, op straffe van verval, moet voldoen aan de voorschriften van deze wet en haar uitvoeringsbesluiten en aan de voorschriften van de algemene voorwaarden waarvan de tekst bij de concessieakte is gevoegd, of aan de voorwaarden die in de vergunningsakte zijn vermeld.

HOOFDSTUK VIII. - SLOTBEPALING.

Artikel 23 (artikel 18 van het ontwerp).

De Koning kan deze wet of sommige bepalingen ervan toepasselijk verklaren op het vervoer, door middel van leidingen, van andere gasvormige produkten dan bedoeld in artikel 1, littera a.

Gegeven te , de

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Economische Zaken en Energie,

OBSERVATIONS GENERALES.

Le projet tend à réglementer le transport de canalisations. La réglementation qu'il instaure ement trait au transport et ne concerne ni la tion ou l'extraction, ni la distribution de gaz.

Jusqu'ici, le transport de gaz a été libre. outefois, si ce transport se fait par la voie de cana- lisations il entraîne nécessairement l'occupation ou l'utilisation du domaine public et donne lieu à l'octroi d'autorisations ou de permissions de voirie par le pou- voir central, la province ou la commune, selon le cas.

Jusqu'ici le transport de gaz s'est généralement confondu avec sa distribution; celle-ci est locale ou régionale et est confiée soit à une intercommunale, soit à une personne ou à une entreprise ayant obtenu une concession à cette fin.

Aux yeux du Gouvernement, cette réglementation n'est plus adaptée à la situation actuelle; elle entrave l'utilisation rationnelle des diverses sources d'énergie, en général, et des quantités de gaz disponibles, en par- ticulier, et ne permet pas toujours de satisfaire les demandes des consommateurs de gaz (industriels et domes- tiques), tant en ce qui concerne la nature du gaz de- mandé que les quantités réclamées. Depuis un certain temps déjà le Gouvernement se préoccupe de mettre au point une nouvelle réglementation en cette matière. Des perspectives d'une prochaine importation de gaz naturel des Pays-Bas est issu le présent projet.

+ +

+

...|...

Il ressort de l'exposé des motifs et du texte du projet d'une part, des renseignements complémentaires fournis par les fonctionnaires délégués d'autre part, que la réglementation nouvelle proposée par le Gouvernement peut, dans ses grandes lignes, être esquissée comme suit :

1° Le transport de gaz par canalisations est subordonné à une autorisation préalable, soit qu'il ait pour but d'alimenter un service de distribution, l'autorisation étant accordée dans ce cas par le Roi sous la forme d'une concession de service public, soit qu'il doive être fait usage du domaine public ou privé, de l'Etat, de la province ou de la commune, ou de fonds privés, et, dans ce cas, l'autorisation est accordée sous la forme d'une permission par le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions.

La concession ou la permission de transport de gaz confère le droit de transporter du gaz par voie de canalisations. Ce droit emporte l'autorisation d'établir toutes installations nécessaires au transport et, partant, celle d'occuper ou d'utiliser sous certaines conditions et suivant les exigences du transport, soit le domaine public ou privé de l'Etat, de la province ou de la commune, soit des fonds privés.

Ce système exclut la nécessité de négociations séparées, quant à la pose des canalisations et à la construction des ouvrages indispensables, avec le pouvoir central et avec toutes les autorités provinciales ou communales intéressées.

.../...

Seul le transport effectué aux fins de l'approvisionnement des services de distribution est considéré comme un service public; ainsi s'explique pourquoi ce transport seul fait l'objet d'une concession et pourquoi il est assuré, le cas échéant, par l'autorité même à l'intervention d'un organisme de droit public.

2° L'évolution qu'ont connue la production, la distribution et la consommation de gaz depuis l'entrée en vigueur du décret du 14 décembre 1789 relatif à la constitution des municipalités, notamment des articles 50 et 51 de ce décret, ainsi que des raisons d'ordre social, ont amené le Gouvernement à estimer que la distribution de gaz ne pourrait pas être considérée plus longtemps comme une question d'intérêt provincial ou communal mais qu'elle est devenue un problème d'intérêt national.

Désormais donc, il ne relèvera plus de la compétence propre et exclusive de la commune de réglementer et d'organiser la distribution de gaz sur son territoire, et l'intervention du Gouvernement dictée par des considérations d'intérêt général apparaît, par là, conciliable avec les prévisions de l'article 108, alinéa 2, 2°, de la Constitution. En outre, les monopoles existants de livraison de gaz sur le territoire de la commune attribués par celle-ci en même temps que la concession de distribution de gaz, devront céder le pas aux intérêts économiques et sociaux de la généralité des citoyens du pays, dans les cas prévus notamment à l'article 5, a, c, d, e, f, g et h du projet. Le cas échéant, il y aura lieu à réparation du préjudice que la limitation des monopoles existants occasionnera aux concessionnaires.

.../...

3° Les terrains privés non bâtis et non enclos d'un mur ou d'une clôture pourront être utilisés, moyennant l'autorisation du Roi, en vue de la construction des installations nécessaires au transport de gaz. Cette autorisation procède de la déclaration d'utilité publique des installations à établir. L'utilisation ou l'occupation de terrains privés n'entraîne aucune dépossession mais constitue une servitude légale d'utilité publique qui, en vertu de la loi, donne lieu à indemnisation de celui qui la supporte. L'indemnité peut être payée en une fois; dans ce cas, elle a un caractère forfaitaire; elle peut également l'être sous la forme d'une redevance annuelle à régler par anticipation. Le propriétaire du fonds grevé peut, dans le délai fixé par le Roi et par l'intermédiaire du Ministre qui a l'énergie dans ses attributions, demander au bénéficiaire de la servitude, l'achat du terrain occupé. De son côté, ledit bénéficiaire peut être autorisé par le Roi, à poursuivre au nom de l'Etat mais à ses frais, les expropriations nécessaires conformément à la procédure d'urgence définie à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et la concession pour la construction d'autoroutes, qui a été substituée à l'arrêté-loi du 3 février 1947 relatif à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

4° Afin de préciser la portée du projet, il faut encore observer que la distribution de gaz telle qu'elle est définie au littera b de l'article 1er, n'est pas réglée par le projet; sous réserve de ce qui est disposé au 2°, aucune modification n'est apportée à la situation existante en matière de distribution.

\+

\+ \+

.../...

L'approvisionnement des grands consommateurs de gaz, par le transporteur, et, dans certaines circonstances, les fournitures de gaz liées au transport prévu à l'article 5, c, e, f et h, du projet pourront être de nature à porter atteinte au monopole de livraison de gaz que l'autorité communale a attaché à la concession de distribution de gaz. Dans le passé, ce monopole pouvait se justifier par les exigences de l'intérêt général. Le législateur constate toutefois que les exigences actuelles sont différentes de celles d'antan. La suppression du monopole de distribution de gaz peut ainsi se considérer comme un retrait partiel de la concession de distribution de gaz, qui est manifestement une concession de service public. L'application des principes généraux et des règles qui régissent la concession des services publics permet d'apporter une solution équitable aux cas où un préjudice résulterait pour le titulaire d'une concession de distribution de gaz desdits transports. Si toutefois le Gouvernement, comme l'ont expliqué les fonctionnaires délégués, désire, par souci de l'intérêt général en matière de politique énergétique, que le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions ou son délégué soit associé à la tentative de conciliation qui doit précéder le procès civil proprement dit , le texte de la loi devrait le stipuler .

La disposition ayant un tel objet pourrait être formulée dans un article distinct qui s'insérerait, dans le chapitre relatif aux mesures transitoires, immédiatement après l'article qui abroge partiellement la loi du 17 janvier 1938.

Le texte suivant est suggéré :

.../...

"Article ...

L'établissement et l'exploitation de transport de gaz qui, portant atteinte à un monopole de distribution de gaz attribué par l'autorité concédante, occasionneraient un préjudice au titulaire de la concession de distribution , donnent lieu à indemnisation. Si les parties ne parviennent pas à réaliser un accord sur la nature et le montant de l'indemnité, le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions ou son délégué propose, à la requête de la partie la plus diligente, un arrangement à l'amiable. A défaut d'un tel arrangement, le litige peut être porté devant le juge compétent".

\+

\+ +

EXAMEN DES ARTICLES.

Article 1er.

Il n'y a pas de différence essentielle entre "transport" et "transmission" de gaz. Il n'est pas nécessaire, ni même utile, de faire cette distinction. Dans le projet d'ailleurs, la fourniture de gaz aux grands consommateurs de ce produit est dénommée tantôt transport, tantôt transmission. En outre, l'article 1er définit le service de distribution et le service de transport , mais non le service de transmission.

La définition qui est donnée de la distribution manque de précision et ne répond dès lors pas au but qu'entend poursuivre le Gouvernement par l'article 1er.

.../...

Il n'est pas sans utilité de faire nettement ressortir que les définitions données concernent le transport de gaz, la distribution de gaz, etc ...

Le transport ou la distribution de gaz pouvant être assuré tant par des personnes privées que par des personnes de droit public, mieux vaudrait éviter l'emploi du terme "organisme".

Article 2.

La disposition de l'article 2 n'a pas sa place dans la loi. Il suffit que le Gouvernement, ainsi qu'il l'a fait d'ailleurs, justifie le projet dans l'exposé des motifs.

L'opinion exprimée à l'article 2 est concrétisée dans les articles 3 et 6 du projet, qui réservent l'octroi de la permission de transport de gaz tel qu'il est défini à l'article 1er, au pouvoir central.

Si le pouvoir central se voit désormais confier, pour des motifs d'intérêt général et national , l'organisation et la surveillance du transport de gaz par canalisations, les administrations décentralisées ne sont pas pour autant privées du droit de regard sur l'occupation et l'utilisation de leurs domaines publics respectifs par les transporteurs de gaz. Par souci de respect du principe inscrit à l'article 108, alinéa 2, 2°, de la Constitution, les communes et provinces sur le domaine public desquelles

.../...

les installations de transport de gaz seront établies, doivent être consultées avant l'octroi de la concession de transport ou de la permission de transport.

Il importera en outre que le Gouvernement examine s'il ne convient pas de rendre obligatoire la consultation préalable de l'administration de l'aménagement du territoire et éventuellement de déterminer les cas où cette consultation devra avoir lieu.

Article 3.

Il résulte des déclarations des fonctionnaires délégués que le Gouvernement entend ne soumettre au régime de la concession que le transport de gaz à destination d'un service de distribution, seul ce transport étant, dans son esprit, un service public.

La mention que la concession est accordée "à titre précaire" a uniquement pour but de rappeler que la concession de transport de gaz peut, conformément aux règles régissant la concession de service public, toujours être retirée, si l'intérêt général l'exige. Il est souhaitable que la loi rappelle également une autre règle générale qui est en rapport direct avec la précitée, celle notamment qui veut que le dommage causé par le retrait soit réparé. La mention de ces deux règles générales ne signifie manifestement pas que les autres règles de droit qui gouvernent les concessions de service public ne sont pas applicables à la concession de transport de gaz.

.../...

Les mots "clauses et conditions fixées par un cahier de charges annexé à l'acte de concession" devraient se lire "clauses d'un cahier des charges dont le texte est annexé à l'acte de concession".

En ce qui concerne la version néerlandaise, il convient d'éviter dans une phrase où le terme "concessieakte" est employé au sens de document, d'avoir recours au même terme, mais alors avec le sens d'un acte.

Article 4.

Il entre dans les intentions du Gouvernement, lorsqu'aucun transporteur ne se présente dans le délai fixé par le Roi, dans chaque cas d'espèce, de confier le transport de gaz à un organisme de droit public doté de la personnalité civile, dont le Roi fixe le statut et détermine la catégorie d'organismes visés par la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, à laquelle il appartient, sans que la loi prescrive la forme sous laquelle cet organisme sera créé; la seule condition qu'elle impose est que le transport de gaz soit confié à un organisme créé par l'autorité et régi par les règles du droit public.

Article 5.

Cet article énumère les différents cas où le transport de gaz est soumis à une autorisation préalable. Il dispose également que si la création et l'exploitation d'une entreprise de transport de gaz sont justifiées, elles ne peuvent subir aucune entrave du fait de l'existence d'un service de distribution ou d'un autre service de transport.

.../...

Cette énumération et cette prescription gagneraient à être formulées dans deux articles.

Pour donner un aperçu complet des opérations que le Gouvernement entend réglementer par le présent projet, l'énumération devrait être complétée par la mention du transport de gaz à destination d'un service de distribution. En outre, elle devrait venir immédiatement après les dispositions générales et, par suite, faire l'objet de l'article 2.

Article 6.

Par souci de clarté, il conviendrait de réunir en un seul article l'alinéa 1er de l'article 6, qui détermine les entreprises de transport de gaz qui sont soumises à autorisation ainsi que les conditions auxquelles elles le sont, et la première phrase de l'article 3 du projet. Les règles régissant respectivement la concession et la permission continuent de faire l'objet d'articles distincts.

Article 7.

Les termes "décisions administratives" devraient être remplacés par les termes "dispositions légales et réglementaires régissant la matière", qui traduisent mieux les intentions du Gouvernement.

.../...

La logique veut que le droit de faire modifier le tracé des installations et des ouvrages connexes soit également reconnu aux provinces et communes sur le domaine privé desquelles des installations de transport de gaz sont établies. Selon les fonctionnaires délégués, une telle précision serait d'ailleurs pleinement conforme aux intentions du Gouvernement.

Article 8.

D'après les explications fournies par les fonctionnaires délégués, la déclaration d'utilité publique peut aussi avoir pour objet le domaine privé de l'Etat, des provinces ou des communes.

Selon ces mêmes délégués, la reconnaissance au Ministre qui a l'énergie dans ses attributions , du pouvoir de déclarer qu'il y a utilité publique à construire des installations de transport de gaz sous ou sur les terrains privés visés dans cet article, ou au-dessus de ces terrains, est due à une erreur . Un tel pouvoir appartient uniquement au Roi.

L'obligation de ne donner notification du commencement des travaux qu'aux seuls propriétaires et locataires intéressés est reprise de la loi du 10 mars 1925 sur les distributions d'énergie électrique (article 16).

Dans la plupart des cas, les propriétaires et locataires des fonds grevés seront assurément les seuls intéressés. C'est également eux que le transporteur pourra le plus aisément connaître; parfois même, ils seront les seuls . D'autres personnes pourront cependant avoir un intérêt à être informées , du chef notamment d'antichrèse,

.../...

d'usage ou d'usufruit. Il y a lieu d'admettre que le propriétaire aura, dans ce cas, charge de les aviser.

"La notification des travaux" est une expression défectueuse. Il s'indique , au surplus, de préciser le mode d'information : ainsi, par exemple, il pourra être prescrit que l'information se fera par une lettre recommandée à la poste, avec ou sans avis de réception. Le législateur peut régler lui-même cette question ou charger le Roi du soin de le faire.

Article 9.

Le terme "onteigening" n'est pas un correspondant néerlandais correct pour le terme français "dépossession"; il conviendrait de le remplacer par le terme "bezitsberoving".

Etant donné que le projet prévoit que le propriétaire des terrains grevés qui n'a pas avisé le Ministre compétent de son acceptation dans le délai fixé est présumé accepter l'établissement de la servitude, il suffira de n'imposer au propriétaire l'obligation d'un avis que s'il désire demander au bénéficiaire de la servitude l'achat du terrain grevé.

Tel qu'il est conçu, le projet laisse au propriétaire la faculté d'accepter l'établissement de la servitude (moyennant indemnisation) ou de demander au bénéficiaire de la servitude l'achat du terrain grevé. Le propriétaire ne pourra cependant exiger cet achat qu'à condition qu'il ait saisi le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions, de sa demande dans le délai à

.../...

fixer par le Roi. A défaut d'accord pour la vente à l'amiable , le titulaire de la concession ou de la permission de transport de gaz devra demander au Roi, par l'intermédiaire du même Ministre, l'autorisation de procéder à l'expropriation du fonds conformément à l'article 12 du projet.

L'alinéa 4 a directement trait à la question du délai dan lequel l'avis susvisé devra être donné au Ministre compétent Il précise notamment le point de départ de ce délai. Le Roi s'est toutefois déjà vu charger par l'alinéa 2 du soin de déterminer le point de départ du délai dans les différents cas, en sorte que l'alinéa 4 peut sans inconvénient être omi

La référence que fait le dernier alinéa à l'article 10 est due à une erreur matérielle. Il est évident que c'est la disposition de l'article 12 du projet qui est applicable dans le cas visé par cet alinéa.

Article 10.

Le droit d'exécuter des travaux de construction sur les terrains grevés ou de les enclore d'un mur ou d'une clôture peut appartenir à d'autres personnes que le propriétaire, tels l'usufruitier, le titulaire d'un droit de superficie ou d'un droit d'usage, voire le locataire.

Le projet ne fait toutefois état que du propriétaire des terrains grevés. Selon les fonctionnaires délégués, l Gouvernement n'entend pas exclure ces personnes du bénéfice de l'article 10 du projet.

.../...

Article 11.

D'après l'exposé des motifs, cet article répond aux conditions d'équité que requiert l'occupation des terrains de tiers par les titulaires d'une concession ou d'une permission de transport de gaz. Non seulement le propriétaire mais les détenteurs d'autres droits réels sur les terrains grevés peuvent subir un préjudice du fait de la construction d'installations de transport de gaz. Pour les motifs mêmes de l'équité que le Gouvernement entend respecter, les personnes précitées peuvent prétendre à indemnisation des dommages résultant des travaux nécessités par le transport de gaz. Dès lors, le bénéfice de l'article 11 du projet doit leur être acquis.

Dans la version néerlandaise, le terme "cijns" est inexact. Le mot "redevance" qui est employé dans la version française devrait être rendu en néerlandais par le mot "uitkering".

Article 12.

Selon les fonctionnaires délégués, les frais qui sont à la charge des bénéficiaires de cet article comprennent le coût de l'indemnisation. Toutefois, comme l'expropriation est faite au nom de l'Etat, c'est ce dernier qui devient le propriétaire du terrain exproprié.

Article 13.

Il est évident que pour l'application de cet article, la demande doit émaner de l'autorité compétente. Seront notamment compétentes, les autorités tenues de veiller à la tranquillité publique, à la sécurité et à l'hygiène.

.../...

L'article 13 dispose qu'il doit être donné une suite immédiate, c'est-à-dire sans délai, à la demande motivée et qu'il doit être mis un terme dans le délai le plus bref aux perturbations et aux conséquences dommageables résultant du transport de gaz. Pour trancher le point de savoir si le transporteur de gaz intéressé a donné ou non une suite favorable à une telle demande , il importera toutefois que l'autorité détermine un délai à l'expiration duquel un terme devra être mis aux perturbations et aux conséquences dommageables. Le Ministre ayant l'énergie dans ses attributions prend les mesures qui s'imposent si les perturbations et les conséquences dommageables subsistent après l'expiration de ce délai maximal.

Article 14.

Pour ce qui est des autorités à consulter lors de l'examen de l'article 2 du projet, il a déjà été observé que le respect du principe inscrit dans l'article 108, alinéa 2, 2°, de la Constitution, commande que les provinces et les communes sur le domaine public desquelles seront établies les installations de transport de gaz soient consultées dans chaque cas.

Selon les fonctionnaires délégués, le Gouvernement entend, par le 3°, confier au Roi le soin de fixer les formalités qui s'imposeront tant à l'Etat, aux provinces et aux communes qu'aux titulaires d'une concession ou permission de transport de gaz pour l'application de l'article 7 du projet, qui règle l'utilisation du domaine public.

.../...

Selon les mêmes fonctionnaires, le 4° vise le délai dans lequel une suite doit être donnée à une demande de déclaration d'utilité publique et non celui dans lequel une suite doit être donnée à une déclaration de l'espèce.

Article 15.

Tel qu'il est rédigé, cet article n'a trait qu'aux concessions de transport de gaz.

Interrogés sur le sens et la portée de cette disposition, les fonctionnaires délégués ont déclaré que le Gouvernement entend imposer tant aux demandeurs d'une concession qu'aux demandeurs d'une permission, l'obligation de joindre à leur demande une série de renseignements destinés d'abord à mettre l'autorité compétente en mesure de vérifier si le transport pour lequel une concession ou une permission est demandée , satisfait aux conditions requises et ayant ensuite pour les intéressés la valeur d'une proposition qui les liera en principe s'ils obtiennent la concession ou la permission.

Il apparaît donc que, contrairement à ce qu'on peut lire dans l'exposé des motifs, l'article 15 règle davantage les modalités de la demande d'une concession ou d'une permission de transport de gaz, et plus particulièrement la question des documents qui doivent accompagner une telle demande. De ce fait, le 4° n'est pas à sa place dans l'article 15, mais plutôt dans l'article 14 du projet. D'autre part, tout ce qui est relatif à la forme de ces demandes gagnerait à être groupé dans un même article; dès lors, la première partie du 2° de l'article 14 du projet devrait être incorporée à l'article 15.

.../...

Selon les fonctionnaires délégués, les "pénalités" doivent s'entendre des clauses pénales qui peuvent être prévues pour sanctionner l'inexécution des engagements pris en matière de transport de gaz .

Article 17.

Ainsi qu'il résulte des déclarations des fonctionnaires délégués, il entre dans les intentions du Gouvernement d'accorder d'office la concession ou la permission de transport de gaz, aux exploitants d'une entreprise de transport de gaz au sens de l'article 5 du projet au jour de l'entrée en vigueur de la présente loi, à condition qu'ils communiquent, dans un délai déterminé, au Ministre qui a l'énergie dans ses attributions tous les renseignements et documents qui doivent être annexés à une demande ordinaire de concession ou de permission de transport de gaz.

Ledit délai est donc un délai d'échéance : il s'ensuit que le transporteur de gaz qui n'aura pas transmis les renseignements et documents à l'expiration de ce délai ne pourra obtenir une nouvelle autorisation de transport de gaz qu'en se conformant aux dispositions du projet.

Ce délai doit naturellement être d'une durée telle qu'il puisse normalement être observé par les transporteurs de gaz. Le délai d'un mois qui avait été avancé par les fonctionnaires délégués semble trop bref.

.../...

Le législateur peut fixer lui-même ce délai ou charger le Roi de cette fixation.

Dans l'esprit du Gouvernement, le Roi et le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions, selon qu'il s'agit d'un transport de gaz qui doit être autorisé par une concession ou une permission , sont qualifiés pour imposer les conditions et édicter des prescriptions auxquelles les transporteurs devront se conformer dans l'avenir. Il est souhaitable, sinon requis, que le Roi ou le Ministre précité fixe le délai dans lequel il devra être satisfait à de telles conditions ou dans lequel les prescriptions de cette nature devront être observées.

L'octroi d'office de la concession ou de la permission de transport de gaz a pour conséquence de soumettre les transporteurs de gaz intéressés aux règles de la loi pour tout ce qui concerne l'exploitation de leur entreprise de transport de gaz. C'est là un corollaire obligé qu'il est superflu de mentionner dans le texte.

Article 18.

Ainsi qu'il ressort de l'exposé des motifs, le Gouvernement entend habiliter le Roi à étendre en dehors de toute intervention du Parlement, soit l'ensemble des règles édictées par le projet, soit certaines d'entre elles au transport, par voie de canalisations, de produits gazeux autres que ceux visés à l'article 1er, littéra a,

.../...

du projet, si la nécessité s'en faisait sentir pour des motifs de sécurité publique ou dans l'intérêt de l'exploitation rationnelle des sources d'énergie disponibles.

L'intention n'est aucunement d'investir le Roi du pouvoir de modifier les règles établies par le législateur; partant il est proposé de supprimer les mots "avec des modalités d'application adéquates", qui sont de nature à engendrer la confusion sur ce point.

Article 19.

L'expression "toute infraction à la présente loi" est trop vague. En fait, la disposition pénale ne peut frapper que l'organisation et l'exploitation d'une entreprise de transport de gaz au sens du projet sans titre de concession ou de permission ou l'inobservation des obligations imposées aux transporteurs de gaz existants. Toutes les autres règles du projet sont assorties de sanctions "civiles". Tombent ainsi sous le coup de la disposition pénale, l'infraction à l'article qui subordonne le transport de gaz à une concession ou à une permission ainsi que l'infraction à l'article qui impose à quiconque exploite déjà, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, une entreprise de transport de gaz au sens de celle-ci, l'obligation de faire parvenir dans le délai fixé les renseignements et documents demandés.

.../...

Etant donné que le texte que le Conseil d'Etat propose pour ce dernier article prévoit déjà la sanction de la déchéance de l'autorisation de transporter, en cas de méconnaissance des obligations qui y sont imposées, le Gouvernement aura à se demander si cette sanction ne serait pas suffisante pour obtenir le résultat recherché , à l'exclusion de toute sanction pénale .

D'autre part, il va de soi que le transporteur de gaz qui, pour n'avoir pas rempli les obligations imposées par ledit article , s'est vu retirer la concession ou la permission de transport de gaz qui lui avait été accordée d'office, et continue néanmoins à transporter du gaz sans une nouvelle concession ou une permission, enfreint l'article qui subordonne le transport à une concession ou permission et est déjà punissable du seul chef de cette infraction.

L'alinéa 2 tel qu'il est rédigé frappe la récidive d'un emprisonnement de quinze jours à trois ans et d'une amende de 200 à 200.000 francs. Cette peine plus forte est infligée quel que soit le délai qui s'est écoulé depuis la condamnation du chef d'une infraction définie à l'alinéa 1er. En l'absence de circonstances atténuantes, le juge doit condamner le contrevenant à une peine d'emprisonnement de quinze jours au minimum. Ces observations valent aussi pour l'article 20, dernier alinéa, du projet.

.../...

Dans l'esprit du Gouvernement, les articles 523 et 525 du Code pénal sont applicables en cas de dégradation ou de destruction volontaire d'une installation de transport de gaz. L'article 19 du projet devrait donc être complété dans ce sens.

Article 20.

Selon les fonctionnaires délégués, l'alinéa 3 de cet article vise uniquement les empêchements ou entraves non accompagnés de violences ou de menaces. S'il est recouru à la violence ou aux menaces, les articles 271 à 274 du Code pénal sont applicables. Il est souhaitable que cela soit dit dans le texte.

\+

\+ \+

Compte tenu des observations qui précèdent et des nombreuses observations de pure forme qui ne requièrent aucun commentaire, le Conseil d'Etat propose le texte suivant.

Si le Gouvernement adopte ce texte en totalité ou en partie, il importera qu'il y adapte l'exposé des motifs.

.../...

TEXTE DU GOUVERNEMENT.

...

...

Article 1.

Pour l'application de la présente loi, on entend par :

a) gaz : tout produit combustible qui est à l'état gazeux à la température de quinze degrés centigrades et à la pression de 760 mm de colonne de mercure;

b) transport : activité ayant pour objet de transférer du gaz d'un endroit à un autre au moyen de canalisations qui ne font pas partie d'une distribution, telle que définie ci-dessous sous c, y compris la fourniture de gaz à des consommateurs dont les prélèvements en gaz en chaque point de fourniture, atteignent au minimum deux gigacalories par heure d'une façon régulière ou six mille gigacalories par an;

TEXTE PROPOSE PAR LE CONSEIL D'ETAT.

PROJET DE LOI RELATIVE AU TRANSPORT DE GAZ PAR CANALISATIONS.

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous présents et à venir, SALUT.

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de l'Energie et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Ministre des Affaires économiques et de l'Energie est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE Ier. - DEFINITIONS.

Article 1er (article 1er du projet

Pour l'application de la présente loi, il faut entendre par :

a) gaz : tout produit qui est à l'état gazeux à la température de quinze degrés centigrades Celsius et à la pression de 760 mm de colonne de mercure;

b) distribution de gaz : l'activité ayant pour objet de fournir du gaz par la voie de canalisations, aux consommateurs établis sur le territoire d'une commune déterminée ou sur le territoire de plusieurs communes limitrophes qui ont conclu une convention en vue de la fourniture de gaz, à l'exclusion des fournitures de gaz autorisées en vertu de la présente loi aux titulaires d'une concession ou d'une permission de transport de gaz;

.../...

c) distribution : activité ayant pour objet de livrer du gaz au moyen de canalisations aux consommateurs conformément aux lois, statuts et dispositions réglementaires régissant l'exploitation de la distribution (régie, concession, société intercommunale), sans préjudice toutefois des livraisons autorisées par la présente loi aux concessionnaires de transport et aux titulaires de permission de transmission;

d) transmission : activité ayant pour objet de transférer du gaz au moyen de canalisations dans des conditions prévues à l'article 5 de la présente loi;

e) installations de transport : les canalisations, les moyens de stockage, machines et tous appareils mécaniques pour assurer le transport du gaz défini ci-dessus;

f) installations de distribution : les canalisations, moyens de stockage, bâtiments, machines et tous appareils nécessaires pour assurer la distribution du gaz définie ci-dessus;

g) installations de transmission : les canalisations, les moyens de stockage, machines et tous appareils nécessaires pour assurer la transmission du gaz;

h) service de distribution : organisme ayant pour objet d'exploiter des installations de distribution de gaz;

i) service de transport : organisme ayant pour objet d'exploiter des installations de transport de gaz.

c) transport de gaz : l'activité ayant pour objet le transport de gaz d'un endroit à un autre par la voie de canalisations qui ne font pas partie d'un réseau de distribution, et, le cas échéant, la fourniture aux consommateurs énumérés à l'article 2;

d) installations de distribution de gaz : les canalisations, moyens de stockage, bâtiments, machines et, d'une manière générale, tous appareils nécessaires à la distribution de gaz;

e) installations de transport de gaz : les canalisations, les moyens de stockage, bâtiments, machines, et, d'une manière générale, tous appareils nécessaires au transport de gaz;

f) service de distribution de gaz ou distributeur de gaz : la personne privée physique ou morale ou l'organisme de droit public qui distribue le gaz et exploite, à cette fin, des installations de distribution de gaz;

g) service de transport de gaz ou transporteur de gaz : la personne privée physique ou morale ou l'organisme de droit public qui transporte le gaz et exploite, à cette fin, des installations de transport de gaz.

.../...

Article 2.

En vue de promouvoir, par l'alimentation accrue en gaz, le développement économique du pays, le transport du gaz combustible par canalisations est déclaré d' intérêt national.

... (article 2 du projet omis) ...

CHAPITRE II. - CHAMP D'APPLICATION DE LA PRESENTE LOI.

Article 5.

(En aucun cas l'existence d'un service de distribution ou de transport de gaz ne peut faire obstacle aux réalisations indiquées ci-après :)

a) alimenter des consommateurs dont les prélèvements en gaz, en chaque point de fourniture, atteignent au minimum deux gigacalories par heure d'une façon régulière ou six mille gigacalories par an;

b) permettre à une entreprise de relier ses différents sièges d'exploitation à ses installations de production de gaz;

c) alimenter toute entreprise en vue de consommer du gaz dont la composition chimique ou les caractéristiques physiques sont différentes du gaz que fournit le service de distribution ou de transport de gaz;

d) alimenter un consommateur qui n'obtient pas suffisamment de fourniture du service de distribution ou de transport aux conditions générales d'abonnement ou d'alimentation et notamment dans le délai imparti à celui-ci par le cahier des charges pour effectuer les fournitures;

Article 2 (article 5 du projet, parti

Le transport de gaz par canalisations est soumis aux prescriptions de la présente loi, s'il est effectu

1° aux fins d'alimenter un service de distribution;

2° à l'une des fins énumérées ci-après :

a) alimenter des consommateurs dont les prélèvements de gaz, en chaque point de fourniture, atteignent, en permanence, le minimum de deux gigacalories par heure ou de six mille gigacalories par an;

b) sans distribution ni vente sur le territoire belge;

c) alimenter une entreprise en gaz dont la composition chimique ou les caractéristiques physiques sont différentes de celles du gaz fourni par le service de distribution local ou régional;

d) alimenter un consommateur auquel le service de distribution local ou régional ne fournit pas de gaz en quantité suffisante aux conditions générales d'abonnement ou du contrat d'alimentation ou de fourniture, notamment dans le délai prévu pour la livraison dans lesdites conditions générales;

.../...

e) interconnecter des installations de production, de transport ou de distribution dans un but d'échange ou en vue d' une meilleure utilisation des susdites installations;

f) favoriser l'utilisation la plus économique de gaz fatals ;

g) alimenter une entreprise dans un but de secours au moyen d' installations provisoires, pendant le temps strictement nécessaire pour effectuer les réparations requises;

h) transporter ou distribuer le gaz à usage de carburants ou de matières premières;

i) transférer du gaz au moyen de canalisations qui relient soit des gisements ou des usines productrices entre elles ou à des postes de compression ou de détente soit de tels postes entre eux, soit ces centres de production ou ces postes à un point de livraison d'un service de distribution;

j) transporter du gaz sans distribution, ni vente.

e) favoriser l'utilisation la plus économique de gaz fatals;

f) alimenter une entreprise en difficulté, par la voie d'installations provisoires, et pendant le temps strictement nécessaire pour effectuer les réparations requises;

g) l'approvisionnement en gaz à usage de carburant ou de matière première;

h) relier les installations de production de gaz aux différents sièges d'exploitation d'une même entreprise;

i) interconnecter les installations de production, de transport ou de distribution en vue soit d' un échange soit d'une entr'aide, ou encore d'une meilleure utilisation de ces installations;

j) relier des gisements de gaz, des usines productrices de gaz, des gisements ou des usines productrices de gaz à des postes de compression ou à des postes de détente, des postes de compression, des postes de détente, ou des postes de compression à des postes de détente.

.../...

CHAPITRE III.- CONCESSIONS ET PERMISSIONS DE TRANSPORT DE GAZ.

Article 3.

Le transport de gaz fait l'objet d'une concession.
...

Article 3 (première phrase de l'article 3, et article 6, alinéa 1er, du projet)

Le transport de gaz visé à l'article 2, 1°, fait l'objet d'une concession.

Le transport de gaz visé à l'article 2, 2°, est soumis à autorisation préalable, dès lors qu'il y a utilisation soit du domaine public soit d'un fonds privé n'appartenant pas au service de transport ou au transporteur.

Article 6 (alinéa 1er).

Les activités visées à l'article 5 ci-dessus font l'objet d'une permission de transmission pour autant qu'elles nécessitent l'usage du domaine public ou d'une propriété privée n'appartenant pas à celui qui les exerce.
...

Article 3.

...

Cette concession est un acte par lequel le Roi charge une personne publique ou une personne privée - physique ou morale - pour une durée limitée et à titre précaire, de l'établissement et de l'exploitation d'installations de transport de gaz, à ses frais, risques et périls et aux clauses et conditions fixées par un cahier des charges annexé à l'acte de concession.

Article 4 (article 3 du projet, à l'exception de la première phrase).

La concession de transport de gaz est une concession de service public; elle est octroyée par le Roi pour une durée limitée. Dans l'intérêt public, elle peut moyennant indemnité être révoquée avant l'expiration de sa durée.

La concession emporte autorisation d'établir et d'exploiter toutes installations de transport de gaz nécessaires.

.../...

L'établissement et l'exploitation se font aux risques et périls du concessionnaire, conformément aux clauses d'un cahier général des charges dont le texte est annexé à l'acte de concession.

Article 4.

Si aucune concession de transport ne peut être accordée dans un délai déterminé par le Roi, le transport de gaz peut, par arrêté royal délibéré en conseil, être confié à une régie ou à un établissement public dont le Roi détermine les règles de fonctionnement et d'administration.

Ces organismes sont soumis aux dispositions légales relatives au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Article 5 (article 4 du projet).

Si aucun transporteur ne se fait connaître dans le délai que le Roi détermine dans chaque cas particulier, le transport de gaz peut, par un arrêté royal délibéré en conseil des Ministres, être confié à un organisme de droit public doté de la personnalité civile, dont le Roi fixe le statut. Le même arrêté royal détermine dans quelle catégorie d'organismes visés par la loi du 16 mars 1954 relatif au contrôle de certains organismes d'intérêt public cet établissement est classé.

Article 6 (alinéa 2).

...

Cette permission de transmission est un titre accordé par le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions, à une personne physique ou morale, conférant à son titulaire le droit d'établir et d'exploiter dans des conditions déterminées à cet effet par le Ministre, des installations de transmission de gaz.

Article 6 (article 6, alinéa 2, du projet).

La permission prévue à l'article 3, alinéa 2, est accordée par le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions.

Elle emporte autorisation d'établir et d'exploiter toutes installations de transport de gaz nécessaires.

L'établissement et l'exploitation se font aux risques et périls du titulaire de la permission, suivant les conditions que le Ministre détermine, dans chaque cas particulier, dans le titre de permission.

.../...

rticle 14.

...

° (la forme et les délais dans lesquels doivent être faites les demandes de concession ou de permission, les documents qui doivent l'accompagner,)les enquêtes ainsi que les délais dans lesquels ceux-ci doivent faire connaître leurs avis;

Article 7 (nouveau, plus article 14, 2°, partim).

La concession ou permission prévue à l'article 3 n'est accordée qu'après avis de la commune ou de la province sur le domaine public de laquelle les installations de transport de gaz seront établies. Si ces installations sont implantées sur le domaine public de plusieurs communes, la députation permanente est en outre consultée. Le Roi fixe le délai dans lequel l'avis doit être donné.

rticle 5.

En aucun cas, l'existence d'un ervice de distribution ou de transort de gaz ne peut faire obstacle ux réalisations indiquées ciorès :

(...)

Article 8 (article 5, partim).

En aucun cas, l'existence d'un service de distribution de gaz ou d'un autre service de transport de gaz ne peut faire obstacle à l'organisation et à l'exécution des transports de gaz visés à l'article 2.

CHAPITRE IV.- DROITS ET OBLIGATIONS DU TITULAIRE D'UNE CONCESSION OU D'UNE PERMISSION DE TRANSPORT DE GAZ.

rticle 7.

Les concessionnaires de transort ainsi que les titulaires de ermission de transmission de gaz t le droit d'exécuter sous, r ou au-dessus du domaine blic tous les travaux que compornt l'établissement, le fonctionnent et l'entretien en bon état des stallations de transport ou de ansmission en se conformant aux spositions des actes de concessions, permissions, des cahiers des arges ainsi que des décisions ministratives.

Article 9 (article 7 du projet).

Le titulaire d'une concession ou d'une permission de transport de gaz a le droit d'exécuter sous ou sur le domaine public ou au-dessus de celui-ci tous travaux nécessaires à l'établissement , au fonctionnement et à l'entretien en bon état des installations de transport de gaz. Ces travaux doivent être exécutés conformément aux prescriptions du cahier général des charges dont le texte est annexé à l'acte de concession ou aux conditions stipulées dans le titre de permission, et dans le respect de toutes dispositions légales et réglementaires en vigueur en la matière.

.../...

Lorsque l'intérêt de la défense nationale l'exige, le Roi a le droit de faire modifier les dispositions ou le tracé d'une installation ainsi que les ouvrages qui s'y rapportent. Les frais des travaux sont à charge de l'entreprise qui a établi l'installation.

L'Etat a, en tous cas, sur le domaine public, le droit de faire modifier ultérieurement les dispositions ou le tracé d'une installation, ainsi que les ouvrages qui s'y rapportent. Si les modifications sont imposées soit pour un motif de sécurité publique, soit pour préserver la beauté d'un site, soit dans l'intérêt de la voirie, des cours d'eau, des canaux ou d'un service public, soit comme conséquence de changement apporté par les riverains aux accès des propriétés en bordure des voies empruntées, les frais de travaux sont à charge de l'entreprise qui a établi l'installation; dans les autres cas, ils sont à charge de l'Etat. Celui-ci peut exiger un devis préalable et, en cas de désaccord, procéder lui-même à l'exécution des travaux.

Article 8.

Le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions peut, après enquête, déclarer qu'il y a utilité publique à établir des installations de transport ou de transmission de gaz sous, sur ou au-dessus des terrains privés non bâtis qui ne sont pas fermés de murs ou de clôtures conformes aux règlements de bâtisse ou d'urbanisme.

Lorsque l'intérêt de la sécurité nationale le commande, le Roi a le droit de faire modifier l'implantation ou le tracé de l'installation de transport de gaz ainsi que les ouvrages qui s'y rapportent. Le coût de ces modifications est à la charge de l'exploitant de l'installation de transport de gaz.

L'Etat, les provinces et les communes possèdent le même droit en ce qui concerne les installations de transport de gaz établies sur leur domaine public. Les modifications ainsi produites sont réalisées aux frais de l'exploitant de l'installation de transport de gaz lorsqu'elles sont imposées soit pour un motif de sécurité publique, soit pour préserver la beauté d'un site, soit dans l'intérêt d'un service public ou des cours d'eau, canaux et voies publiques, soit en raison de changements apportés aux accès des propriétés situées en bordure de la voie publique. Dans les autres cas, elles sont à la charge de l'Etat, de la province ou de la commune, qui peuvent alors exiger un devis préalable et, en cas de désaccord sur le prix des travaux à exécuter, procéder eux-mêmes à cette exécution.

Article 10 (article 8 du projet).

Le Roi peut, après enquête, déclarer qu'il y a utilité publique à établir des installations de transport de gaz sous, sur ou au-dessus des terrains privés non bâtis qui ne sont pas enclos de murs ou de clôtures conformes aux règlements de bâtisse ou d'urbanisme.

.../...

Cette déclaration confère au concessionnaire ou au titulaire de permission le droit d'établir ces installations de gaz sous, sur ou au-dessus de ces terrains, d'en assurer la surveillance, et de procéder aux travaux de fonctionnement et d'entretien, le tout aux conditions déterminées dans l'arrêté ministériel de déclaration d'utilité publique.

Les travaux ne pourront être commencés que dans un délai de deux mois prenant cours à partir de la notification qui en sera faite aux propriétaires et locataires intéressés.

Cette déclaration d'utilité publique confère au titulaire d'u concession ou d'une permission de transport de gaz au profit de qui elle est faite, le droit d'établi de telles installations sous, sur ou au-dessus de ces terrains prive d'en assurer la surveillance et d'exécuter les travaux nécessaires à leur fonctionnement et à leur entretien, le tout aux conditions déterminées dans ladite déclaratio

Les travaux ne peuvent être entamés qu'après l'expiration d'u délai de deux mois à dater de la notification qui en est faite aux propriétaires et locataires intéressés ... (voir dernière observation concernant l'article 8 du projet) ...

Article 9.

L'occupation du domaine public ou privé doit respecter l'usage auquel est affecté le domaine emprunté. Cette occupation n'entraîne aucune dépossession mais consiste uniquement en une servitude légale d'intérêt public obligeant le propriétaire ou le locataire de s'abstenir de tout acte de nature à nuire à la construction, au bon fonctionnement, à l'entretien et à la conservation des installations.

Article 11 (article 9 du projet).

L'occupation partielle du domaine public ou privé doit respecter l'usage auquel celui-ci est affecté. Elle n'entraîne aucune dépossession mais est constitutive d'une servitude légale d'utilité publique interdisant tout acte de nature à nui aux installations de transport d gaz ou à leur exploitation.

.../...

Le propriétaire des terrains grevés par cette servitude fera connaître au Ministre qui a l'énergie dans ses attributions dans un délai fixé par le Roi, s'il accepte l'établissement de la servitude ou s'il demande l'achat de terrains au titulaire de la concession ou de la transmission.

Passé ce délai, le propriétaire est présumé accepter l'établissement de la servitude.

Toutefois, si par suite de circonstances nouvelles, l'existence de la servitude venait à rendre impossible l'utilisation normale du terrain qui en est grevé, le propriétaire de celui-ci pourrait encore demander l'achat des terrains au titulaire de la concession ou de la transmission.

S'il n'y a pas d'accord entre le propriétaire des terrains et le titulaire de la concession ou de la permission pour la vente à l'amiable des terrains grevés de servitude, l'article 10 ci-dessous est d'application.

Article 10.

Le propriétaire qui a accepté la servitude conserve le droit de modifier l'état des lieux sous réserve de ne pas prendre des dispositions qui n'auraient d'autre but que d'obliger le concessionnaire ou le titulaire de permission à modifier ou à déplacer ses installations.

Le propriétaire du fonds privé grevé de cette servitude peut, dans le délai fixé par le Roi, informer le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions, qu'il demande au bénéficiaire de cette servitude l'achat du terrain occupé.

Si aucun accord de vente amiable n'intervient entre le propriétaire du fonds grevé et le titulaire d'une concession ou d'une permission de transport de gaz, les dispositions de l'article 14 ci-après trouvent application.

Article 12 (article 10 du projet).

Les installations de transport de gaz doivent être déplacées et, s'il y a lieu, enlevées à la requête du propriétaire du fonds grevé ou de celui qui est en droit d'y ériger des constructions ou de l'enclore d'un mur ou d'une clôture conforme aux règlements de bâtisse ou d'urbanisme, s'ils désirent user de ce droit .

.../...

Les installations établies dans un terrain ouvert non bâti devront être déplacées à la demande du propriétaire si celui-ci use de son droit de bâtir ou de clore son terrain conformément aux dispositions de l'alinéa 4 du présent article.

Les frais de déplacement ou de modification des installations sont à charge du concessionnaire ou du titulaire de permission, mais le propriétaire du terrain devra le prévenir par écrit six mois au moins avant d'entreprendre les travaux de modification de l'état des lieux, de construction ou de clôture.

Si le propriétaire use de son droit de clore sa propriété par des murs ou des clôtures conformes aux règlements de bâtisse ou d'urbanisme, sans exiger le déplacement des installations, le concessionnaire ou le titulaire de permission conserve le droit d'assurer la surveillance et de procéder aux travaux de fonctionnement, d'entretien et de réfection de ces installations.

Article 11.

Le titulaire d'une concession ou d'une permission de transmission indemnisera les propriétaires et les locataires du préjudice qui pourra résulter de l'application des articles 7 à 10 d'après l'estimation qui en sera faite, soit à l'amiable, soit par les tribunaux.

Si les intéressés usent de de ce droit sans exiger le déplacement ou l'enlèvement des installations de transport de gaz, le bénéficiaire de la servitude conserve le droit d'exercer la surveillance de ces installations et d'exécuter les travaux nécessaires à leur fonctionnement, à leur entretien et à leur réparation.

Le coût du déplacement ou de l'enlèvement des installations de transport de gaz est à la charge du bénéficiaire de la servitude; toutefois, les personnes mentionnées à l'alinéa 1er sont tenues de prévenir par écrit six mois au moins avant d'entreprendre les travaux projetés.

Article 13 (article 11 du projet).

Le bénéficiaire de la servitude est tenu à réparation du préjudice que les travaux auxquels il procède conformément aux articles 9 à 12 occasionneraient aux personnes qui supportent la servitude. Le montant de l'indemnité est déterminé soit à l'amiable soit par les tribunaux.

.../...

Ces indemnités pourront avoir la forme d'une indemnité forfaitaire, soit d'une redevance annuelle, payable par anticipation.

Les indemnités pour dommages résultant de l'établissement ou de l'exploitation d'une concession de transport ou d'une permission de transmission sont entièrement à charge de l'entreprise intéressée, qui reste responsable de toutes les conséquences dommageables envers les tiers.

Cette indemnité peut faire l'objet d'un paiement unique, auquel cas elle tient lieu d'indemnité forfaitaire; elle est également payable sous la forme d'une redevance annuelle à régler par anticipation.

Le titulaire d'une concession ou d'une permission de transport de gaz est, de même, responsable envers les tiers des conséquences dommageables qui résulteraient de l'établissement ou de l'exploitation de ses installations; les indemnités du chef des dommages causés sont entièrement à sa charge.

Article 12.

Les bénéficiaires d'une déclaration d'utilité publique peuvent être autorisés par arrêté royal à poursuivre au nom de l'Etat, mais à leurs diligences et à leurs frais, les expropriations pour cause d'utilité publique. La procédure d'urgence prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962, relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, est d'application dans ce cas.

Article 14 (article 12 du projet).

Le titulaire d'une concession ou d'une permission de transport de gaz, au profit duquel un arrêté royal de déclaration d'utilité publique a été pris, peut, sur sa demande et dans les limites de cet arrêté, être autorisé par le Roi à poursuivre au nom de l'Etat mais à ses frais les expropriations nécessaires. La procédure d'urgence prévue à l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes, est applicable à ces expropriations.

.../...

Article 13.

Les concessionnaires de transport de gaz, ainsi que les titulaires de permission de transmission sont tenus de donner une suite immédiate à toute demande motivée en vue de faire cesser dans le plus bref délai toute perturbation ou influence nuisible résultant de leur exploitation.

Faute de satisfaire à cette demande, les mesures nécessaires, y compris le déplacement ou la modification des installations, seront ordonnées par le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions aux frais, risques et périls des exploitants.

rticle 14.

Le Roi détermine notamment :

° les règlements généraux relatifs à l'établissement et à l'exploitation des installations de transport et de transmission de gaz, ainsi qu'aux mesures de sécurité, sans préjudice du droit de police des autorités constituées;

Article 15 (article 13 du projet).

Le titulaire d'une concession ou d'une permission de =transport de gaz est tenu de déférer , sans délai, à toute demande motivée de l'autorité compétente aux fins de faire cesser, dans le plus bref délai, les perturbations ou conséquences dommageables qui résultent de son exploitation de transport de gaz.

S'il n'est pas mis un terme à ces perturbations ou conséquences dommageables dans le délai fixé par l'autorité, le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions prend lui-même les mesures qui s'imposent; il ordonne, s'il y a lieu, la modification ou le déplacement des installations de transport de gaz. Les ordonnances du Ministre sont exécutées aux frais, risques et périls du service de transport ou du transporteur de gaz intéressé.

CHAPITRE V. EXECUTION DE LA LOI.

Article 16 (article 14, à l'exception du 2°, et l'article 15, 4°, du projet).

En vue de l'exécution de la présente loi, le Roi détermine notamment :

1°les prescriptions générales à observer et les mesures de sécurité à prendre lors de l' établissement et dans l'exploitation des installations de transport de gaz, sans préjudice du droit de police des autorités compétentes;

.../...

2° ... (voir texte en regard de l'article 7 du texte propbsé par le Conseil d'Etat) ...	2° les autorités ou services autres que les provinces et communes, dont la consultation est obligatoire ainsi que le délai dans lequel ils **doivent** donner leur avis;
3° la procédure à suivre pour l'utilisation du domaine public;	3° la procédure à suivre et les formes à observer pour toute occupation du domaine public comme prévue à l'article 9 ou pour toute modification que les autorités centrales, provinciales ou communales entendent faire apporter, conformément au même article, aux installations de transport de gaz établies sur leur domaine public;
4° la procédure à suivre pour la déclaration d'utilité publique et les délais dans lesquels il y est donné suite;	4° la procédure à suivre pour la déclaration d'utilité publique prévue à l'article 10, et les délais dans lesquels une suite doit être donnée à une demande de déclaration d'utilité publique;
5° l'échelle des redevances maxima que l'Etat, soit pour son compte, soit pour celui des provinces ou des communes est autorisé à percevoir pour l'occupation du domaine public par des installations de transport ou de transmission de gaz de même que l'échelle des redevances minima dues aux propriétaires des terrains grevés d'une servitude;	5° la procédure à suivre et les formalités à accomplir dans le cas de retrait ou de non-renouvellement d'une concession de transport de gaz;
6° la procédure à suivre et les modalités à appliquer en cas de retrait ou de non renouvellement d'une concession.	6° la procédure à suivre en vue du règlement amiable des contestations auxquelles l'application de la présente loi pourrait donner lieu;

.../...

Article 15.

...

4° la procédure de conciliation en cas de contestation et les pénalités;

...

Article 14.

...

2° la forme et les délais dans lesquels doivent être faites les demandes de concession ou de permission, les documents qui doivent l'accompagner,(les enquêtes ainsi que les délais dans lesquels ceux-ci doivent faire connaître leurs avis;).

rticle 15.

Les clauses des cahiers des charges régissant les concessions de transport et les permissions de transmission sont déterminées par arrêté royal. Ces cahiers de charges comprendront notamment :

1° une carte détaillée donnant le tracé du transport et l'indication des endroits où l'alimentation ou la fourniture est envisagée;

7° les clauses pénales qui peuvent être prévues dans le cas d'inexécution des engagements pris en matière de transport de gaz.

Le Roi détermine en outre l'échelle des redevances maximales que l'Etat, la province ou la commune sont autorisés, conformément à l'article 13, à percevoir au titre d'indemnité pour l'occupation de leur domaine public ou privé, ainsi que l'échelle des redevances minimales dues à des personnes privées en vertu du même article.

Article 17 (article 14, 2°, partim, + article 15, à l'exception du 4°).

La demande de concession ou de permission de transport de gaz est adressée, dans le délai fixé par le Roi, au Ministre qui a l'énergie dans ses attributions.

Le Roi détermine les documents que doit contenir le dossier à joindre à la demande.

Ce dossier comprend au moins :

1° une carte détaillée figurant le tracé du transport, avec l'indication des endroits où une alimentation ou une fourniture est envisagée;

.../...

2° toutes indications concernant l'assiette et les installations de transport ou de transmission;	2° toutes indications utiles concernant l'assiette et la nature des installations de transport;
3° toutes indications quantitatives et qualitatives du gaz transporté;	3° toutes indications utiles relatives à la quantité, à la qualité ou à la nature du gaz transporté;
4° ... (voir le texte figurant en regard de l'article 16 du texte proposé par le Conseil d'Etat)...	
5° les conditions générales de vente;	4° les conditions générales de vente du gaz transporté;
6° éventuellement la faculté de la conclusion de contrats de fourniture interruptible.	5° le cas échéant, l'indication de la faculté de conclure des contrats de fourniture susceptible d'interruption.

CHAPITRE VI. - DISPOSITIONS PENALES.

Article 20.

Sans préjudice des pouvoirs impartis aux officiers de police judiciaire, le Roi désigne les agents qui sont compétents pour rechercher et constater, par procès-verbal faisant foi jusqu'à preuve contraire, les infractions à la présente loi et à ses arrêtés d'exécution.

Il peut désigner et conférer les mêmes pouvoirs aux agents des concessionnaires et des titulaires de permission de transmission dans les limites et sous les conditions fixées par la loi.

...

Article 18 (article 20, alinéas 1er et 2, du projet).

Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire, le Roi désigne les agents qui sont compétents pour rechercher et constater les infractions prévues à l'article 19; leur procès-verbal fait foi jusqu'à preuve contraire.

Le Roi peut, dans les limites et conditions qu'il détermine, accorder les mêmes pouvoirs aux agents des titulaires d'une concession ou d'une permission de transport de gaz.

.../..

Article 19.

Toute infraction à la présente loi ou aux arrêtés pris en vertu de celle-ci est punie d'une amende de 100 francs à 100.000 francs et d'un emprisonnement de huit jours à un mois ou de l'une de ces peines seulement.

L'amende est doublée en cas de récidive et le contrevenant encourt un emprisonnement de quinze jours à trois ans.

Les dispositions du Livre 1° du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85 sont applicables à ces infractions.

Article 19 (article 19 du projet).

Les infractions aux articles 3 (et 22) de la présente loi et aux arrêtés pris en exécution de celle-ci sont punies d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 100 francs à 100.000 francs, ou de l'une de ces peines seulement. En cas de récidive, l'amende est portée au double et le contrevenant puni d'un emprisonnement de quinze jours à trois ans.

Les dispositions du livre 1er du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions prévues à l'alinéa 1er.

Les articles 523 et 525 du Code pénal sont applicables à la dégradation ou la destruction volontaires de toute installation de transport de gaz.

Article 20.

...

Tous empêchements ou entraves volontaires à l'exercice des fonctions des agents cités aux paragraphes précédents sont punissables d'une amende de 100 à 100.000 francs et d'un emprisonnement de huit jours à un mois ou de l'une de ces peines seulement.

En cas de récidive, l'amende est doublée et le contrevenant encourt un emprisonnement de quinze jours à trois ans.

Article 20 (article 20, alinéas 3 et 4, du projet).

Sans préjudice de l'application des articles 271 à 274 du Code pénal, est puni d'un emprisonnement de huit jours à un mois et d'une amende de 100 francs à 100.000 francs ou de l'une de ces peines seulement, quiconque empêche ou entrave volontairement l'exécution, par les officiers ou agents visés à l'article 18, des missions prévues par cet article. En cas de récidive, l'amende est portée au double et le contrevenant puni d'un emprisonnement de quinze jours à trois ans.

Les dispositions du livre Ier du Code pénal, y compris le chapitre VII et l'article 85, sont applicables aux infractions prévues à l'alinéa 1er.

.../...

CHAPITRE VII. - DISPOSITIONS ABROGATOIRES ET TRANSITOIRES.

cle 16.

La présente loi abroge, en ce concerne le transport ou la smission du gaz, la loi du 17 ier 1938 réglant l'usage par autorités publiques, associa- s de communes et concession- es de services publics ou d'u- té publique des domaines pu- s de l'Etat, des provinces et communes pour l'établissement 'entretien de canalisations et mment des canalisations d'eau e gaz.

Article 21 (article 16 du projet).

Est abrogée, en tant qu'elle concerne le transport de gaz, la loi du 17 janvier 1938 réglant l'usage par les autorités publiques, associations de communes et concessionnaires de services publics ou d'utilité publique des domaines publics de l'Etat, des provinces et des communes pour l'établissement et l'entretien de canalisations et notamment des canalisations d'eau et de gaz.

cle 17.

Le bénéfice des dispositions de résente loi est étendu aux ices de transport de gaz qui tent avant la mise en vigueur a présente loi.

Article 22 (article 17 du projet).

La concession ou la permission de transport de gaz prévue à l'article 3 est octroyée à l'exploitant d'une entreprise de transport de gaz au sens de l'article 2 au jour de l'entrée en vigueur de la présente loi, à condition qu'il fasse parvenir au Ministre qui a l'énergie dans ses attributions, dans le délai... (voir l'observation faite dans l'avis au sujet de l'article 17), les documents et renseignements requis en vertu de l'article 17.

Le Roi ou le Ministre qui a l'énergie dans ses attributions, selon le cas, détermine le délai dans lequel le transporteur intéressé doit, à peine de déchéance, se conformer aux prescriptions de la présente loi et des arrêtés d'exécution de celle-ci ainsi qu'à celles du cahiers général des charges dont le texte est annexé à l'acte de concession, ou aux conditions prévues dans le titre de permission.

.../...

Article 18.

Par arrêté royal, les dispositions de la présente loi ou certaines d'entre elles peuvent être étendues avec des modalités d'application adéquates au transport ou à la transmission par canalisations d'autre gaz que ceux visés à l'article 1a.

...

...

CHAPITRE VIII. - DISPOSITION FINALE.

Article 23 (article 18 du projet).

Le Roi peut étendre la présente loi ou certainesde ses dispositions au transport par canalisations, de produits gazeux autres que ceux qui sont visés à l'article 1er, littéra a.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre des Affaires économiques
et de l'Energie,

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

H. BUCH, raadsheren van State,
G. VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,

F. DUCHENE, bijzitters van de afdeling wetgeving,
G. VAN HECKE, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : J. DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.
Madame : greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.
Het verslag werd uitgebracht door de H. G. TACQ, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.
Le rapport a été présenté par M. G. TACQ, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.